

דער יוד

(DER JUDE)

ציטערט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברה „אחיאסף“.

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך:
אסטרייך-אונגארן — 12 קראנען.
האלבאהריג — 6.
שטעטליאהריג — 3.
רויטשלאנד — 10 מארק.
ארץ ישראל — 12 פראנק.
אנדערע לענדער — 15.
אמעריקא, ענגלאנד — 10 שילינג.
פרייז פון מודעות (אנצייגן):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעמיט
20 העללער, 25 פעעניג, 10 קאפ.

דער פרייז פֿיר רוססלאנד:
נאנץ יאהרליך — 5 רובל.
האלב יאהרליך — 3 רובל.
פֿערשטעל יאהרליך 1.50 רובל.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:
ביים אבאנומענט — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1
איינצעלע נומערן 15 קאפ.
30 העלער.

Krakau. 21 Feber 1901.

נומער 8

פֿראקווא, אדר תרס"א

ה. תרס"א — וואכענקאלענדער (לוח) — 1901			
די טעג פֿון הודש וואָך	אדר פֿעבער-לוח		נייטער ס. אלס. ס. פֿעבור.
	זונטאג	מאנטיאג	
ה' זונטאג	11	23	
ו' מאנטיאג	12	24	
ז' דינסטיאג	13	25	
ח' מיטוואך	14	26	
ט' דאנערס.	15	27	
י' פֿרייטאג	16	28	
יא' שבת	17	1	

אינהאלט.

- א) ווער איז יקיא?
ב) די אסיפה אין אדעס.
ג) פאליטישע איבערויכט.
ד) בריעף פֿון ארץ ישראל.
ה) בריעף פֿון לאנדאן.
ו) צייטונגס-שטייבען.
ז) צום בילד.
ח) טען שרייבט אויפֿן.
ט) די יודישע וועלט.
י) אלגעמיינע וועלט נייגעס.
יא) ווינטער. נעדיקט.
יב) דאס יודישע לעבען אין פאלקסלער. בן-תשר.
יג) בילדער פֿון לעבען. עזריאלק סופר. י. לערנער.
יד) גאנץ בערדיטשעוו. פֿעלעטאן. שלום עליכם.

צו אבאנירען:

אין וויען:
E. Torczyner, Wien II, Krumbaumg. I.

אין קראקא:
Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין לאדז, ביי אונזערעס פערזענלעכע:
S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

אין ווארשא:
Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25,
mündlich: Twarda 6, Thür 4.

דער יוד איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער 1920 * Nachtrag VII

צו דיזער נומער איז בייגעלעגט דאס ערשטע בילד: „יעקב בעגעגענט זיך מיט לבן“.

Изданія Товарищества „АХІАСАФЪ“.

Ахадъ-Гаамъ, Рабство въ свободѣ, переводъ Н. Василевскаго	12
— Подражаніе и асимилация, переводъ Н. Шейнкина	40
— На пути къ сіонизму, перев. Л-на	85
Буква и жизнь, Положительное и отрицательное. Цѣна каждой брошюры 10 коп. съ пересылкой	66
Лилиенблюмъ М.Л., Пять моментовъ изъ жизни Моисея. Цѣна 35 коп., съ пересылкой	58
Любарскій Г.А., Палестина, ея настоящее и будущее. Очеркъ положенія современной Палестины и ея существ. въ ней евр. колоній, цѣна 75 к. съ перес.	17
Нордау М. Д-ръ, Докторъ Конъ, трагедія изъ современной жизни, цѣна 60 к. съ перес.	40
Членовъ В. Е. Д-ръ, Второй конгрессъ сіонистовъ и предшествовавшія ему совѣщанія, цѣна 50 к. съ пересылкой	
Ямпольскій П. А. Д-ръ, Вступительная духовная бесѣда о еврействѣ	
— Вторая бесѣда о еврействѣ, Третья бесѣда о еврействѣ, цѣна каждой брошюры 15 коп., съ пересылкой	
Яффе Л., Записки Давидова дома, по Рекендорфу и Фридбергу, цѣна 35 коп. съ пересылкой	

האיור

פתרון המלים שנמצאו במקרא ובמשנה וכו' ותרגומן לשמות רוסיא ואשכנז
מאת י. ש. י. פין (המנוח).
עם הערות (בסוף כל חלק) על השמות הנגזרים לחכמת הרפואה בכל ענפיה
מאת ד"ר ל. קאצענעלסאהן.
יצאה לאור
ונשלחה לכל ההותמים

חוברת ין חוברת

הספר יוצא לאור במחברות א' 2 באנען
מחיר כל מחברת 22 ק"פ ועם פארטא 24 ק"פ.
אולם לחותמים הוזל המחיר ע"פ התנאים
(א) בתשלום למפרע עבור כל הספר — 8 ר"כ.
(ב) " " " " " " " " 20 חוב' — 3
(ג) " " " " " " " " 10 " — 1,80
החותמים מקבלים החוברות בכך שבוע חמשי מארשא.
Издат. „Ахiасафъ“, Варшава.
Verlag „ACHIASAF“ Warschau.

אין ביאליסטאק

אין צו אבאנירען אויף די צייטונגען „השלח“, „הדור“, „דער יוד“, „המליץ“, „הצפירה“, „די וועלט“, Бирже. Въдомости, Восходъ, Будуность, НИВА, קומען אלע ספרי אחיאסף ביי שמואל דיפשיץ
לייט אדרעסע:
Книжный Магазинъ Ш. Я. Линицы, Бѣлостокъ.

דר. מ. גאטמליעב

קארמעליצקא 4

ארדינאטאר דער קליניק דעם קיווערליכען אוניווערסיטעטס אין ווארשא.
אינגערליכע און קינדער קראנקהייטען
מען העמיש-מיקראסקאפישעם לא-
בארטאריזם פיר אונטערזוכונגען
פון ליהות, אורין, דע א.ד.ג.

רעזומע

ביכער לשון קודישע, ושארנאנישע, רוסישע, פאלינישע און וייטשע אין צוקערמאנאם ליהיביליאטעהק. בילליג.

צוקערניע ש. שפיגעלגלאז

ווארשא, נאלעווי 10 №

(מארמאלס אינגעלואהן). וועלכע עקזיסטירט זייט 18 יאהר. פון דער צייט און זייט איך האב וי איבערגע-
נומען אונטער מיינע אויףזיכט האב איך פיעל פערבעסערונגען איינגע-
דעמט. ריין, כשר, ביליג, בעשטעלונ-
גען ווערען פינקטליך אויסגעפיהרט,
היער און אויף דער פראווייץ. פיעלע
ראנקען בריעפליך אויך מיגליך.
די צוקערניע בעזיצט 24 צייטונג
צום לעיען.

АГЕНТЫ

повсемѣстно нужны

Одесса, книж. магаз.

М. С. КОЗМАНА.

Четвертый всемирный

КОНГРЕСЪ СІОНИСТОВЪ

въ Лондонѣ 1900 г.

Полный отчетъ

Цѣна 40 к. съ пересылкой 48 к.

Издательство „Ахiасафъ“, Варшава.

יצא לאור ונשלח להחותמים

№ 8 "הדר" 8

זוה תבן עניינו:

מחשבה בעצה.
בארצות המערב.
חקים ומשפטים ליהודים.
במכתבי-העתים.
השקפה על דברי המדינות.
מאורעות ומעשים.
האמנות העברית: אלפרד נאסיג. (סוף)
היהודי הנצחי באגדה וכפואיזיה. II.
ההצלחה (פרבולה)
הרפים האחרונים. (ציור)
מענין לענין. (פילישון)
רשימות שונות.
ש. פ. ראבינאוויץ.
ש. ב"ד.
G
ה. ברייניץ.
י. ל. ברוכוביץ.
אין לירש.
א. ה. ראבינאוויץ.
יואל פויסמ.

תנאי החתימה: באוסטריה-אונגריה: לשנה 14 קראנען,
לחצי שנה 7 קראנען, לרבע שנה 3.50 קראנען. ברוסיה:
לשנה 6 ר"כ, לחצי שנה 3 ר"כ, לרבע שנה 1.50. באשכנז
לשנה 12 מארק, באנגליה לשנה 12 שילינג. בשאר ארצות
לשנה 17 פרנק. בארץ ישראל לשנה 15 פראנק.

Издательство „АХІАСАФЪ“, Варшава.

דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאג: חברת "אחיאסף".

דער פרייז פֿיר רוסלאנד:
גאנץ-יאָהרליך — 5. רובל.
האלב-יאָהרליך — 3. רובל.
פֿירטעל-יאָהרליך 1,50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנידען — 2 רובל
רען 1 מען אפריל — 2 "
רען 1 מען אויגוסט — 1 "

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפ.

אבאנאמענטס פרייז יאָהרליך:
אסטרייך-אונגארן — 12. קראָנען.
האלב-יאָהרליך — 6. "
פֿירטעל-יאָהרליך — 3. "
דייטשלאנד — 10. מאַרק.
ארץ ישראל — 12. פֿראנק.
אנדערע לענדער — 15. "
אמעריקא, ענגלאנד — 10. שילינג.

פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעטיט
20 העלער, 25 פענינג, 10 קאפ.

Krscheint Donnerstag.

Krakau, 21. Feber 1901.

נומר 8

קראָקאווא, אדר תרס"א.

שפיין פֿון דער דאָזיגער געזעלשאַפֿט? צי איז דאָס אַ געזעלשאַפֿט, וואָס האָט תקנות? צי איז זי פֿאַר וועמען עס איז מחויב אָבצוגעבן? בען אַמאָל דין וחשבון? צי האָט זי אַ גאנג, אַ אידעע דורך וועלכע זי וויל אונז, אַריבער יודען אַמאָל בריינגען גוטצען? ווי הייסט איהר גאנג? וואָס פֿאַר אַ גאָמען זאָלען מיר איהם געבען? וועלכע זענען די אידעען פֿון די מיטגלידער פֿון דער געזעלשאַפֿט? און צי זענען די אידעען, מיט וועלכע זי לעבט איהר לעבען, גיטצליכע, ריכטיגע און קלאָרע?

קינער ענטפֿערט מיר גיט ווי עס דאַרף צו זיין. איינער שרייבט: סטייטש צי ווייסט איהר גיט, דאָס ה, לעווען און ה. ריינאך שטעט הען אָן דער שפיין פֿון יק"א?

איך ווייס, איך ווייס, אָבער ריינאך און לעווען זענען פֿאַר מיר גור הילעל געמען, פֿוסטע טענער, קינער האָט זיך גיט בעמיהט צו זאָגען פֿון זיי אין דער יודישער פרעסע אַ גוט אָדער אַ שלעכט וואָרט. אונזערע "אילוסטראַטע" בלעטער האָבען זייערע פֿאַרטרעטען גיט גערוקט. ה. ר. ברייטן האָט זייערע ביאָגראַפֿיע נאָך גיט געשריבען. איך בין געוואָנהט (אפשר אַ נאָרישע געוואָנההייט!) דאָס ווען אין אַ אַדמיניסטראַציע ביי אַ פֿאַלק בעווייזט זיך אַ נייער מיניסטער, אָפֿילו אַ נייער דירעקטאר פֿון אַ דעפֿאַרטאַמענט, קומען צו געהן די קלוגע און די שכל'דיגע מענשען פֿון פֿאַלק און דערצעהלען איהם, וואָס פֿאַר אַ גוטצען, וואָס פֿאַר אַ הויז דער "נייער" קען איהם בריינגען, וועלכע האָבן גענוג פֿון פֿאַלק איז ער בכח צו ערפֿילען, און וועלכע נייע האָבן גענוג איז ער בכח צו וועקען. איך האָב געהאַפֿט, דאָס וועגען הערן לעווען און הערן ריינאך, אין וועמענס הענט איז פֿערטרויט אפשר דאָס גרעסטע קאָפיטאל, וואָס דאָס יודישע פֿאַלק האָט אַמאָל געהאַט, וועט מען אונז אויך עפעס דערצעהלען... איך האָב גיט געהאַפֿט אויף פֿעל... זייערע פֿאַרטרעטען בין איך שוין מוחל. די פֿאַרטרעטען און די יודישע ביכער זענען נאָך צו שלעכט כדי גיט צו פֿערמאָסען אַ געווענהליכען מעגליכען פֿנים. איך האָב גור געוואָלט וויסען, פֿון וואָגען געהערן זיך די מענשען, וועלכע האָבען פֿלוצים געקלאָנגען אַזא געוואָלטיגע מאַכט? צי שטעהען זיי גאָנצע צו דעם יודישען פֿאַלק? צי האָבען זיי איהם ליעב? צי פֿיהלען זיי דעם טרויער פֿון דער גאַנצער, וועלכער זיין ווילען עפֿים גוטס טהון? צי האָבען זיי אידעאלען אויף די צוקונפֿט? צי וועלען זיי מעהר זיין

ביטע צו לעזען

אונזער מודעה אין דיעזער נומער וועגען דער "וועלטגעשיכטע". די אַדמיניסטראַציע.

ווער איז יק"א?

שוין גיט פֿון היינט און גיט פֿון געכטען געה איך אַרום פֿון אַ בעקאָנטען צו אַ בעקאָנטען און פֿרעג אַלץ די איינציגע פֿראגע: ווער איז יק"א? ווער איז יק"א?

איינער זאָגט מיר, דאָס יק"א בעטייט: יודישע קאָלאָניזאַציאָנסגעזעלשאַפֿט (די אַנפֿאַנגס-בוכשטאַבען פֿון Jewish Colonisation Association אַ אנדערער דערצעהלט מיר, דאָס יק"א האָט געקראָנען פֿון באַראָן הירש בירושא אַ סך מיליאָנען, מיט דעם תנאי דאָס צו פֿערווענדען צו גוצען פֿון כלל ישראל. דער דריטער ווערט פֿלאַס-פֿייער און רעכענט מיר אויס די גדלות פֿון יק"א: די גאנצע יודישע קאָלאָניזאַציע אין אַרענטינא ליגט אין די הענט פֿון יק"א; אויף די שענסטע און גרעס-טע יודישע קאָלאָניעס אין פֿאַלעסטינא איז דער איינציגער בעל הבית יק"א; די גרעסטע שולען אין גאַלציען זענען אויפֿגעבויט געוואָרען אויף איהרע געלד, עס איז נישט קיין גרויסע צדקה-חברה, אַזא עס זאָלען גיט ליגען יק"א'ס געלד, אַ פֿערטער פֿערטרויט מיר בסוד סודות, דאָס אין די גרויסע הייזער מיט וואָלוועלע דירות פֿאַרן יודישען המון אין רוסלאַנד, האָט יק"א אַריינגעלייגט אַ שטענ-שען ביסעל מוזמנים...

צווישען מייע בעקאָנטע געפֿיגען זיך אזוינע, וועלכע פֿער-שטעהען גאָר גיט, ווי מען פֿרעגט גאָר אַזא נאָרישע קשיא. זיי עפֿע-גען אויף אויף מיר אַפֿאַר פֿערוואַנדערטע אויגען, זיי שטרעקען אויס אַפֿאַר אַרעמס אַקעגען מיר און שרייען: סטייטש ווי ווייס מען דאָס גיט ווער איז יק"א? ! צי געפֿונט זיך איין יודישע אונטערגעהמונג, אַזא יק"א זאָל גיט זיין אַריינגעמישט דערביי? צי געפֿינט מען גאָר איין יודישע זאך, איין ראַגאָדעלינג, איין פֿרויען פֿעראַיין פֿאַר אַרע-מע יולדות, אַזא יק"א זאָל גיט אויסשיטען אויף זיי איהר מול ברכה? צי געפֿינט מען גאָר... א. ה. ו. א. ה. ו. ו.

און איך געה אַלץ ווייטער פֿון אַ בעקאָנטע צו אַ בעקאָנטע און פֿרעג אַלץ, ווער איז יק"א? וועלכע מענשען שטעהען אָן דער

אויף די אויסגעהאָרעוועטע קעפּ פֿון די יודישע קאַלאָניסטען און אַרבייטער און צוביילען און צובלושניגען זיי? ווער ווייס?... בעל מחשבות.

די אסיפה אין אדעס.

דער קאָמיטעט פֿון דער חברה צו שטיצען יודען ערד־אַרבייטער אין אַירען און ארץ ישראל אין מודיע אַז ד' אדר [13 פֿעברואַר] וועט זיין אין אַדעס איין אויסער־אַרדענטליכע פֿערוואַלונג (אספה כללית) פֿון די מיטגלידער פֿון דער חברה.

דאָס פּראָגראַם פֿון דער אספה וועט זיין:

- א. אַ דין וחשבון פֿון דער טהעטיגקייט פֿון דער חברה במשך די 10 יאָהר ווייט וי עקזעסטרירט;
- ב. פֿערהאַנדלונגען ווענען דער ביטע פֿון די קאַלאָניסטען אין ארץ־ישראל צו פֿערבעסערען זייער מצב;
- ג. פֿערהאַנדלונגען ווענען דער ביטע פֿון די פועלים ערד־אַר־בייטער אין א"י צו בעפֿעסטיגען זייער שטאַנד;
- ד. ווענען געבען ערלויבעניש דעם קאָמיטעט אַז ער זאָל אויס־געבען פֿון קרן־קיימת פֿון דער חברה אויף בעפֿעסטיגען די פועלים, וועלכע פֿערנעהמען זיך מיט ערד־אַרבייט אין א"י.

פאליטישע איבערזיכט.

די פֿערענדערונג אין רומענישען מיניסטעריום. — דאָס איטאַליענישע מיניסטעריום. — פּראָטעסטען נעגען דעם דייטשען יוסטיץ־מיניסטער. — דער אַבצאָהל אויף געטריידע. — די מלחמה אין אַפֿריקא.

די לעצטע וואָך האָט געבראַכט איבערקעהרענישען אין מיניס־טעריום פֿון רומעניען און פֿון איטאַליען. דער רומענישער ערשטער מיניסטער קאַרפּ האָט געוואָלט איינפֿיהרען בעסערע און גערעכטערע אָרדנונגען אין די אַבצאָהלונגען פֿון לאַנד, ער האָט געוואָלט שאַפֿען

אויף מיין קליינעם פֿינגער זאָל ווערען בעשאַפֿען אַ גאַלדענער רינג מיט אַ בריליאַנט. און קוים האָט ער אַרויסגערעדט די לעצטע ווערטער, ווי זיין ברודער פֿינגער האָט אַרומגענומען אַ טייערער בריליאַנט־עג־רינג, דערוואַלט איז פאַרביי דער בעל־הבית וינער. דער משרת'ל האָט פּלוצים מורא געקראָנען, אַז דער בעל־הבית זאָל איהם נישט חושד זיין אין אַ גנבה, און האָט האַסטיג אַ צווייטען וואונדער געטהון: רינגען של עולם, האָט ער געמוזעלט, מאַך, אַז דער רינג זאָל ווערען אויס־רינגט, טאָג פֿאַר טאָג האָט דער משרת'ל געשאַפֿען וואונדער און בטל געמאַכט, ווייל ער האָט אַליין געציטערט פֿאַר אַ חשד. ער איז געווען צו קליין ביי זיך, און דערצו נישט קיין איבערגעשפיצטער מה. איינמאָל האָט איהם פּאַסירט, דאָס צו לייעב זיין כּה איז כּמעט די וועלט נישט אונטערגעגאַנגען. פֿון דענסטמאָל אָן האָט דער משרת'ל געקראָנען אַזא שרעק פֿאַר זיינע אייגענע וואונדערקראַפֿט, דאָס ער האָט געבעטען ביי גאָט נור אויף איין וואונדער: מאַך, רבֿש"ע, די וועלט ווייטער וועלט און געם פֿון מיר צו דעם ווילדען כּשוק, וואָס איז מיר מקצד די יאָהרען! די וועלט איז געוואָרען ווייטער וועלט און דער משרת'ל איז געשטאַרבּען אַ זקן. קיין וואונדער האָט ער שוין נישט געקענט און נישט געוואָלט מאַכען.

צי האָט אפשר נישט געטראָפֿען מיט באַראַן הירש, מיט יק"א, דאָס אייגענע, וואָס האָט פּאַסירט מיט דעם אומגליקליכען העלדען פֿון אועלים מעשה'לע? צי לייזט זי אפשר אַליין נישט פֿון דער וואונדערקראַפֿט, וועלכע בריינגט מיט זיך 273 מיליאָנען פֿראַנק? צי בעט זי זיך אויך אפשר צו גליק מיט דעם משרת'ל: רבֿש"ע, מאַך מיט די יודען ווי די האָסט ביי אַיצט געמאַכט, נאָך בעפֿריי מיך פֿון דער וואונדערמאַכט? ווער ווייס? אפשר קען זי שוין נישט צוועהן ווי גאַנצע זעק גאָלד אַנשטאַט צו ווערען פֿערוואַנדעלט אין וועלדער, גערטנער, געזיטע פֿערדער און ריישענדע פֿאַבריקען — בלייבען אין זייערע הענד די אייגענע האַרטע גאָלדענע קלעצליך, וועלכע פֿאַלען

רענענדיג און ס'האָט זיך געבילדעט פֿון דעם אַ גרויס שטער בלאַמקעלי. אויפֿן וואַקואַל האַכען זיך אַ לאַז געטהון אַקענען מיר אַ גאַנצע קאָמאָדע הויז משרתים מיט געלע בערד, מיט געלע קאַפּאַטעס און מיט געלע בלעכליך אויף די געלע אַבנעפֿאַרעטע קאַשקעטליך.

— פֿעטער! גראַנד אַטעל!

— אַטעל פֿראַנציא, פֿעטער!

— פֿעטער! איטאַליא! פֿעטער!

— נאָדינט! ריין! כּשר! וואַלועל!...

דורכגעלאָפֿען מיט גאָטס הילף דורך דער דאָזיגער קאָמאָדע הויז משרתים בשלום, האָב איך מיך אַריינגעפּאַפּט צווישען איין אַנדער חברה, חברה בעלי עגלות מיט גרויסע שטיוועל און מיט לאַנגע בייטשען. די דאָזיגע חברה לייט האַבען מיך ממש שיער נישט צוריסען אויף שטיקליך. איינער אַ יונגמאַש מיט ביינער, האָט ביי מיר געל קרחה אויסעריסען מיין טשעמאָדאַנטשיק, האָב איך געמאַכט זעהר אַ גרויסען גוואַלד: "מיניע קתֿבים!" מיניע פּאַפֿירען!... האַבען זיך צוויי אַנדערע בעלי־עגלות אָנגענומען מיין קריווע, מיך געוואָלט נעמען צו זיך, און ס'איז געוואָרען צווישען זיי אַנעש־לעג. בתּוך כּף האָב איך געפּאַפּט מיין טשעמאָדאַנטשיק, אויסגעלימטשט זיך פֿון זייערע הענד און האָב זיך געלאָזט גלייך צום טראַמוואַ.

— אַהער, ברידערליך, אַהער! אַ פּיטאַקעל אַפֿאַר! פֿון דאַנען ביזן עק בעלעפֿיליר גאָס! סך הכל איין פּיטאַקעל!...

(* אין מיין בערדיטשעווי איז אויך פאַראַן אַ גאָס, וואָס מע רופֿט זי "בלעפֿיליר גאָס"...) דער מחבר.

דאָס שרייט דער קאַנדוקטאָר אַליין, אַ יונגער־מאַנטשיק מיט אַ געל בערדיל, אויף אַ האַרדעלדיגע שטימע, מיט אַ רייזעפּאַש אויפֿן האַלז און מיט אַ קנעפּיל אויפֿן קאַשקעטלי. נעבען איהם שטעהט נאָך איינער, אַ יוד מיט אַ צוריסענע קאַפּאַטע און מיט אַ בייטש, דער קאומטשער פֿונ'ם טראַמ־וואַי. ביידע ווייזען מיר מיט די הענד אויף אַ מין ביידיל, וואָס שטעהט אַז געבוירען אַ ביסל אויף אַ ווייט, מיט אויסגעוועצטע שוויבען, וואָס מע רופֿט דאָס "וואַגאָן". ביי אַ לאַנגען דיזעל שטעהט צוגעשפּאַנט אַ ווייט פֿערדיל, מיט אַ שטיטערין ווייזיל, האַלט אַראָבעלאָזט די מאָרדע און דרעמעלט.

— פּאַוואָלי נאָר — זאָגט צו מיר דער קאַנדוקטאָר — איהר וואָלט זיך נישט פֿערשטעפֿען דאָרט; עס פֿעהלט אַ ברעטיל אין דער פֿידלאָגע...

איך זעמ'ן מיך אַריין פּאַמעליך אין וואַגאָן, לייג אַנדער נעבען זיך דעם טשעמאָדאַנטשיק און וואַרט. ס'איז קיהלבלויך; איך קלאָפּ אַ פּוס אָן אַ פּוס.

— קאַנדוקטאָר! — זאָג איך צום יונגען מאַן — מיר וועלען אַמאָל פּאַהרען, צי ניין?

אם ירצה השם, מיט גאָטס הילף! ענטפֿערט מיר דער קאַנדוקטאָר.

— געב נאָר אַהער אַ ביסעל שוויט, דו, יוסיל! — מאַכט צו איהם דער קאומטשער, וואָס מיט דער בייטש און מיט דער צוריסענער קאַפּאַטע.

— איהר זענט נישט קראַנק צו רייכערען קאַרעניצס, רבֿ כּתריאל! — האַקט איהם אַב יוסיל דער קאַנדוקטאָר — פֿון גוטען שוויטן קען אייך חלילה וועה טהון דער קאָפּ!

— מאַך נישט קיין אַנשטעלען, דו סמאָרק איינער, און געב אַהער אַ ציגאַר שוויטן — זאָגט צו איהם כּתריאל דער קאומטשער.

און דערמיט האָט ער אויפגערייזט געגען זיך די פֿרייע פארטייען; ביי די ויכחים ווענען זיין פאליטיק האָט דער פארלאמענט אָנגענומען מיט א גרויסען רוב דעות, אז ער האָט נישט קיין צוטריי צום מיניסטעריום און סאראקא האָט געמוזט איבער דעם פֿערלאָזען זיין שטעלע.

א מיניסטער טאָר קיין אמת נישט זאָגען, אין דייטשלאַנד ווערען די מיניסטערען אַלס אָנגעפֿערענט אין פארלאמענט פֿאַר וואָס ווערען נישט יודען פֿאַר אַפֿיציעלן אָדער פֿאַר וואָס קריגען זיי איבערהויפט נישט קיין שטעלען אין דער רעגירונג. די מיניסטערען אָבער ענטפֿערן קיין מאָל נישט גלייך, זיי זאָגען, אז עס זענען דאָ יודישע בעזאמטע, מען מאַכט אין ערגיץ נישט קיין אונטערשייד, מען וועט חוקר ודורש זיין א. ז. וו. אין פריישישען פארלאמענט איז געשטעלט געוואָרען ערשט נישט לאַנג נאָך אַמאָל די פֿראַגע, פֿאַר וואָס ווערען יודישע אַדוואָקאַטען נישט בעשטימט פֿאַר נאָטאָריוסען. דער יוסטיץ-מיניסטער האָט אויף דעם נישט לאַנג טראַכטענדיג געענטפֿערט, אז לויט געזעץ האָבען אפילו די יודען גלייכע רעכטע מיט אַלע אַנדערע אונטערטאָנען, אָבער ער אַלס מיניסטער האַלט פֿאַר נייטהייט, אז די רעגירונג זאָל זיך רעכענען מיט די געפֿיהלען פֿון פֿאַלק, און דעריבער מוז ער יודען נור זעלמען געבען שטעלען. דעם מיניסטערס ענטפֿער האָט אַרויסגערופֿען שאַרפֿע פֿראַגעסמען פֿון די ליבעראַלע דעפוטאטען אין פארלאמענט, זיי האָ- בען שאַרף קריטיקירט דעם מיניסטערס ווערטער און אויפגעוויזען, אז דער מיניסטער דאַרף זיך האַלטען נאָך דעם זינען פֿון געזעץ און נישט זיך ערלויבען אָבזווייכען פֿון קלאַרע געזעצען צוליב זיינע אייגענע מיינונגען, וועלכע ער האָט פֿון פֿאַלק. דער פארלאמענט אָבער האָט אויסגעדריקט מיט רוב דעות זיין הסכם מיט דער ערקלערונג פֿון מיניסטער. דעם מיניסטערס ערקלערונג און דעם פארלאמענטס בעשלוס האָ- בען נאָך מער פֿערשאַרפֿט די פֿאַגעסמען. אַלע ליבעראַלע צייטונגען גיבען זיך אָב מיט בעזונדערע מאַמרים, אין וועלכע זיי ווייזען אויף די אונטערעכטיגקייט פֿון מיניסטער. דאָס פֿערהאַלטען פֿון די ליבעראַלען

א זיכערע לאַגע פֿאַר די יומענישע יודען, כדי דורך דעם איינצושטילען די העצערדיקע, וואָס זענען איצט אין אַלע לענדער קעגען רומעניען. די איצטיגע שלעכטע פֿינאַנסען פֿון דער רומענישער רעגירונג צווינגען איהר אָנצוקומען צו אַ הלוואה אין דער פֿרעמד, אָבער מען וויל אין ערגיץ נישט לייהען רומעניען געלד, ווייל מען האָט אומעטום מורא, דאָס די רדיפות געגען די יודען אין רומעניען זאָלען נישט צו שטענדיק ווירקען אויף איהרע פֿינאַנסען — און דאָס שטערט רומעניען צו קריגען לייהען געלד אַ סך מער ווי די ברידערליכע געפֿיהלען פֿון די יודישע באַנקירען, וועלכע ווילען זיך מיט רומעניען אָברעכענען פֿאַר איהר אַנטיסעמיטיזם. קאָרפֿס פאליטיק איז פֿון פארלאמענט נישט אָנגענומען געוואָרען און ער האָט דערום צוזאַמען מיט זיינע חברים זיך געמוזט אָבזאָגען פֿון דער שטעלע, וועלכע איז איצט אַריבער צו קאָנסערו- וואַטיווע אין די הענד.

אין די 7 חדשים, זינט עס הערשט דער יונגער קעניג אין אי- טאַליען, איז דאָס מיניסטעריום געווען אין די הענד פֿון איין אַלטען פאליטיקער סאראקא. נישט צוליב כבוד האָט סאראקא אָנגענומען זיין הויכע שטעלע, נאָר געטריבען פֿון דעם וואונש צו מאַכען שלום צווישען די פֿערשידענע איטאַליענישע פארטייען, וועלכע פֿלענען זיך שטענדיג רייסען איינע מיט די אַנדערע און דורך מחלוקת שטערען יעדע אַרענונג אין פארלאמענט. אָבער סאראקא'ן האָט געפֿעהלט איין אייגענעם פֿראַגראַם, נור מיט פשרות צווישען אַנדערע פֿראַגראַמען און פארטייען האָט סאראקא לאַנג נישט געקאָנט זיך האַלטען, און איהם האָט איצט געטראָפֿען דאָסוועלכע, וואָס טרעפֿט זיך מיט אַלע בעלי פשרות: זיי ווערען פֿערלאָזען פֿון אַלעמען. אין גענא איז געווען אַ שטרייך פֿון אַרבייטער, אין דעם שטרייך האָט דער מיניסטער געהאַלטען די אַרבייטערס צד און מיט דעם האָט ער אַרויסגערופֿען געגען זיך די קאָנסערוואַטיווע פארטייען, צוגלייך אָבער האָט ער פֿאַרגעלענט אַ געזעץ צו פֿערשמעלערן די פֿרייהייט פֿון פֿערוואַמלונגען און פֿון דער פרעסע

און דער קאָנדוקטאָר מיטן קאָמטשער פֿערדרעהען צו פֿאַפֿיראַסען.

— ווען וועלען מיר פֿאַהרען? — פֿרעג איך ווידער ביים קאָנדוקטאָר.

— היינט — ענטפֿערט ער מיר גאנץ קאלטבלוטיג און גיט דעם

קאָמטשער פֿערריכערען.

איך וואַרט און וואַרט ביז עס הויבען אָן ביסליכויז צונויפקלויבען זיך פֿאַרשווינען, פֿריהער קריכט אַריין איד מיט אַ צוריסען טולופיל פֿון אַ מין רויכוואַרג, וואָס איז שווער צו טרעפֿען, וואָס פֿאַר אַ חיה האָט גע- טראָנען די דאָזיגע פֿעל! זאָל איך זאָגען אַפֿיקס — איז דאָס צו ווייט; זאָל איך זאָגען אַ קאָץ — איז דאָס צו רויט; אַ בער — איז דאָס צו פֿלאַטשיג; אַ הונד — איז דאָס צו רייך; אַ וואַלף — איז דאָס צו אַרעם... נאָך דעם יודען מיט דעם צוריסענעם טולופיל קריכט אַריין נאָך אַ יוד אָהן אַ טולופיל, אַ געפֿריירענער נעביך, קוקט זיך אַרום אויף אַלט וייטען, ויפֿצט און זוכט איין אָרט און עצט זיך אַנידער ביי דער טהור אין אַ ווינקעל... נאָך דעם געפֿריירענעם יודען קריכט אַריין אַ קאָשקע מיט עפעל און חיבֿה נאָכ'ן קאָ- שעק אַ יודענע, איינגעוויקעלט אין דריי שאלען, און אַלע דריי שאלען זענען צוגעלאַכטען און מען זעהט אַ ס'איז איהר נעביך קאלט...

— פֿאַזויט! רב כתרילא! פֿאַשאַל! — רופֿט זיך אָן יוסיל דער

קאָנדוקטאָר צו כתרילא דעם קאָמטשער, טהוט אַ פֿיף און דער טראַמוואַי ריידט פֿונ'ם אָרט. ער געהט אָב עטליכע טריט און שטעלט זיך באלד אַנידער. עס עפֿענט זיך אויף דאָס טהיריל פֿונ'ם וואַגאָן און עס בעווייזט זיך אַ קאָפּ.

— נישט פֿאַראַן דאָ משה?

— וואָסער משה? פֿרעגט יוסיל קאָנדוקטאָר.

— משה פֿיצ'יכים! — ענטפֿערט די קאָפּ.

— אַ בחור מיט איין אַלטען קאָשקעט? — פֿרעגט יוסיל קאָנדוקטאָר.

— אַ בחור מיט איין קאָשקעט — ענטפֿערט די קאָפּ.

— מיט אַ צוריסען פֿעלציל? — פֿרעגט איהם יוסיל.

— מיט אַ צוריסען פֿעלציל! ענטפֿערט די קאָפּ.

— ער דינט אין אַ זאָליאָנע? קראָם? — פֿרעגט איהם יוסיל.

— אין אַ זאָליאָנע? קראָם — ענטפֿערט די קאָפּ.

— איך קען איהם — מאַכט יוסיל קאָנדוקטאָר, טהוט אַ פֿיף צום

קאָמטשער: „פֿויט! רב כתרילא! פֿאַשאַל!“

און מיר פֿאַדרען ווייטער.

— אַ בילעט! — רופֿט זיך אָן צו מיר דער קאָנדוקטאָר — איהר

זענט מיר עפֿים נישט קענטליך, אַ פנים נישט קיין הינער?... איהר רעכענט

דאָ שטעהן לאַנג? קען איך אייך פֿערפֿיהרען אין אַ סטאַנציע, דווקא נישט קיין

האַטעל, נאָר אַ ריינע, אָהן וואַנצען... און עסען וועל איך אָנווייזען איין ער-

טיל, וואו עס וועט אייך קאָסטען וואָלוועל און איהר וועט האָבען הנאה...

איך דאַנק איהם זעהר און זאָג איהם, אז איך האָב דאָ בעקאָנטע:

פֿרעגט ער: ווער זענען זיי, וואָס זענען זיי און וואָס איז וויער טהעעכץ?...

איך טראַכט איהם אויס אַ נאָמען פֿון דער הגדה און משעפֿע מיך אָב פֿון

איהם... ער לאָזט מיך צוריד און געהט צו צוים יודען מיט'ן טולופיל און

דייט איהם געמען אַ בילעט. דער יוד מיט'ן טולופיל קנייטשט מיט פֿלייצעס:

— ווייט איך! איך האָב דען אַ גלאָשען אפילו ביי דער נשמה?...

איבריג 40,000, די בויערען האָבען איצט פֿון 15 ביז 20 טויזענד מאָן און ביי זייער אופן פֿון פֿיהרען מלחמה און ביי דער ציווארפענקייט פֿון ענגלישען חיל וועלען זיך נאָך די בויערען קענען האַלטען אַ לאַנגע צייט.

בריעה פון ארץ ישראל.

די לאַנגע פֿון די אַרבייטער איז נאָך אלץ דיזעלבע, מען זאָגט אַב אלץ נייע אַרבייטער, און די הילף פֿון יק"א בעשטעהט נור אין דעם, דאָס מען קויפט פֿאַר זיי בילעטען, עס זענען געווען פֿעלע, דאָס מען האָט געצאָהלט פֿאַר שיפס־קארטען ביז 600 רובל פֿאַר אַ פֿאַמיליע קיין מעלבון, סירני, ניו־יאָרק, אַבי נור אַפֿאַהרען פֿון דעם פֿלאַץ! צעהנדליגער טויזענדער פֿראַנקען האָבען דאָ די אַגענטען פֿון יק"א פֿער־טהיילט צו דעם דאזיגען צוועק און קיין איינציגען פֿראַנק האָבען זיי נאָך נישט אויסגעגעבען צו שאַפֿען נייע אַרבייט אין ארץ ישראל, אום צו פֿעהראַלטען די פֿעהיגע יונגע קרעפֿטען. עס איז שווער צו פֿערשטעהן, נאָך מער שווער איבערצוגעבען דעם חורבן, דעם בראַך, וועלכען אזא פֿיהרונג האָט געמאַכט נישט נור אויף די קאָלאָניסטען, נאָר אויך אויף אלע יודען אין לאַנד!

די פֿערטרעטער פֿון יק"א זאָגען, דאָס זיי קענען יעצט גאָר נישט מאַכען אין לאַנד, איז עס אַבער ריכטיג? מיר, די וואָס זענען דאָ אויף דעם פֿלאַץ ווייסען, דאָס עס איז דאָך נישט אזוי! מען קען יעצט און דערהויפּט פֿאַר די וועלכע זענען שוין פֿון פֿריהער אין ארץ ישראל אלעס מאַכען אַפֿשר נישט אזוי גרינג, אַבער ווען און וואו איז אונז וואָס גרינג אָנגעקומען? איבערהויפּט אין אזא פֿאַלקס־זאָך, ווען מיר זאָלען זיך שרעקען אָדער אויסרעדענען יעדען טריט, צי עס "לוינט" צי נישט, וועלען מיר קיין מאָל צו קיין זאָך נישט קומען!

האָט דען יק"א אליין נישט געקויפֿט פֿאַראַיהרען אַ שטיק לאַנד סערושערא וואו זי האָט געוואַלט די אַרבייטער קאָלאָניזירען און יעצט

האָט אויפֿגעמונטערט אויך די יודען און אין בערלין האָבען די יודען צוזאַמענגערופֿען אַ גרויסע יודישע פֿאַלקספֿערזאַמלונג, אויף וועלכע די פֿערזאַמעלטע האָבען אין איין דעה אָנגענומען איין פֿראַטעסע געגען דעם מיניסטערס ערקלערונג און געגען דעם בעשלוס פֿון פֿריישישען פֿאַרלאַמענט.

די רייטשע צייטונגען פֿערנעהמען זיך זעהר פֿיעל מיט דער פֿראַגע וועגען אַפֿצאָהלונגען אויף געטריידע. די אַרבייטערפֿארטייען רופֿען צו־נויף גרויסע פֿאַלקספֿערזאַמלונגען און מען קלויבט התימות אויף פֿראַטעסטען געגען שטייגען דעם אפצאהל. די מערהייט פֿון פֿאַלק איז אין דייטשלאַנד געווען געגען די העכערע אפצאהלונגען. דאָס קען מען זעהן נאָך דער איינטיילונג פֿון די בעשעפֿטיגונג אין לאַנד. לויט די גייעסטע חשבונות לעבען פֿון לאַנדווירטשאַפט אין דייטשלאַנד נור 37 פֿראַצענט פֿון דער בעפֿעלקערונג, פֿון פֿאַבריקאַציע 88 פֿראַצענט, פֿון האַנדעל 11 פֿראַצענט, אַבער די גרעסערע אפצאהלונגען וועלען קענען בריינגען נוצען נור אַ קליינעם טהייל פֿון די וואָס לעבען פֿון לאַנדווירטשאַפט, ווייל אין די 37 פֿראַצענט געהט אַריין אַ גרויסער טהייל אַרבייטער, וועלכע אַרבייטען פֿון טאָג ביי פֿאַמעשציקעס, און קליינע ערד־אַרבייטער־פֿאַמיליעס, וועלכע דאַרפֿען אליין קויפֿען ברויט. מען זאָל זיי אַרויס־נעהמען פֿון חשבון, וועט אויסקומען אז די העכערע אַפֿצאָהלונגען וועלען זיך לייגען ווי אַ גרויסע משה אויפֿן פֿאַלק צוליב נור אַ קליינעם טהייל פֿון פֿאַמעשציקעס.

אינטערעסאַנטע חשבונות געפינען מיר אין די ידיעות וועגען דער מלחמה אין אַפֿריקאַ. ענגלאַנד האָט אַרויסגעשיקט קיין אַפֿריקאַ פֿון אָנהויב מלחמה ביז איצט 267 טויזענד מאַן. ביז דעם 31-סטען יאָנואַר פֿון היינטיגען יאָהר האָט ענגלאַנד פֿערלאָרען אין דער מלחמה 60,000 טויטע און פֿערוואַנדעטע; 100,000 מאַן ווערען פֿערברויכט צו שיעצן די אייגענבאַהנען און די אייגענומענע שטעט פֿון טראַנסוואַל און אראד נייען און אויף די ווייטערדיגע פֿיהרונג פֿון דער מלחמה בלייבט נור

— שאַ — שאַ! — מאַכט צו איהם דער געפֿירערער — וואָס איז עפֿים מיט אזא יקונג? קוק איהם אָן, אַנאַנצער יקסן!
— מאַכט נישט קיין אַנשטעלען — זאָגט צו איהם יוסיל קאַנדוקטאָר — און נישט אַדער אַ פיטאַקיל!

— עט נו! — מאַכט צו איהם דער געפֿירערער — מיר וועסטו מאַלט אייך עפֿים אַבלאָזען פֿון אַ פיטאַקיל.
— מייע צרות וועל איך אייך אַבלאָזען! — זאָגט יוסיל קאַנדוקטאָר.
— האַלט זיך מיט זיי געווערדייט! ענטפֿערט איהם דער געפֿירער — רענער — איך האָב גענוג אייגענע צרות.

— וועל איך אייך בעטען מחילה איהר זאָלט זיך משריה ויין אַראָב פֿונ'ם וואַנגן! (צום קאָמטשער :) רב כתרילא, סטאַפֿ!
כתרילא דער קאָמטשער שטעלט אָב דעם טראַמוואַי און איז זיך ממש מחיה, און דאָס פֿערדיל אַוואַי.

— זייט זשע מוחל מיט דער רעכטער פֿוס! — זאָגט יוסיל קאַנדוקטאָר צום געפֿירערענעם, דער געפֿירערער ויצט, טאַנצט מיט די פֿיס און רייבט זיך די הענט און ריהרט זיך נישט פֿונ'ם אָרט.

— איהר וואַרט אויף כבוד? — מאַכט צו איהם יוסיל קאַנדוקטאָר — איהר ווילט איך זאָל אייך נעמען פֿאַרן קאַלנער און אַרויסוואַרפֿען אויף דריי שפּענדליך? ... לאַז קומען דער "קאַנטראָליר" וועט איהר האָבען אייער פֿסק!.. רב כתרילא! פֿאַשאַל! — מאַכט ער צום קאָמטשער און דער טראַמ־וואַי פֿאַהרט ווייטער.

(פֿאַרזעצונג קומט)

— שוין דאָס דריטע מאָל היינטיגע וואָך, אז איהר פֿאַהרט אָהן אַ בילעט, — זאָגט צו איהם יוסיל קאַנדוקטאָר מיט פֿערדרוס.
— נו, בכּן זאָל איך געהן צו פֿוס? ביי זאָל איך געהן ערגיז גנבהען פֿון דיינעטוועגען? — ענטפֿערט איהם דער יוד מיטן טולפֿיל אויך מיט פֿערדרוס.

יוסיל קאַנדוקטאָר טרוט אַ מאַך מיט דער האַנד און געהט אַוועק פֿון איהם צו יענעם געפֿירערענעם יודען, וואָס אָהן אַ טולפֿיל. יענער מאַכט זיך ווי ער דרעמעלט.

— הערט נאָר, זייט זשע מוחל, אַ בילעט!
דער יוד מאַכט זיך ווי ער הערט נישט, דער קאַנדוקטאָר איז איהם מכבד מיט אַ שטאַל אין נאָז אַריין.
— רב יוד! זייט זשע מוחל, אַ בילעט.
— שמעתי! (*) — ענטפֿערט איהם דער יוד כלומרשט אויפֿגעהאַפט פֿונ'ם שלאָף און רייבט אַ האַנד אין אַ האַנד.

— אַ בילעט! מאַכט צו איהם נאָך אַמאָל יוסיל קאַנדוקטאָר.
— שמעתי! — ענטפֿערט איהם ווידער אַמאָל דער יוד און האַוקעט זיך אין די קולעקעס אַריין.

— וואָס טויג מיר אייער שמעתי? — זאָגט צו איהם יוסיל־קאַנדוקטאָר מיטן אַרבעטן וואָרט — נעמט אַרויס זייט מוחל אַ פיטאַקיל און נאָט אייך אַ בילעט.

שמעתי! — איך האָב געהערט.

האָט זי נור אַ פֿערמע געמאַכט? האָט מען דען נאך גאָר נישט לאַנג נישט געקענט קיפֿען גרויסע שטרעקען לאַנד און יק"א האָט דאָ קאָנטראַקטן טען בשל געמאַכט? האָט דען צוריק נאָך מיט אַפּאַר חדשים דער געדווענער אַגענט פֿון יק"א נישט בעקומען קושאנעס אויף אַ שטיק לאַנד האָטן ביי טבריה?

דער אַלמער ציוניסט.

בריעף פון לאַנדאָן.

(ענדע.)

דאָס איז ווירקליך אַ זאָך צום בעדייערן, דאָס די קהלה זינקט וואָס טיפֿער, דאָס דאָס יודענטום אין ענגלאַנד איז געבראָכען, און האלט ביי צופֿאללען און פֿערשוואַנדען. די גרויסע מענטשען צווישען די ענגלישע יודען זענען צושטאַרבען, זייערע קינדער זענען אַזעלכע, וואָס אָדער זיי ענטוואָנען זיך אין גאַנצען פֿון יודישקייט אָדער זענען זיי אַזוינע קליינע מענשליך, וואָס זענען גאָר נישט ווערט, די מאָנטעפֿיאָרעס, דיא נאָלדסמיטהס, די סאַלאַמאָנס זענען מעהר נישטאָ; מיר האָבען איצט אויך אין פֿאַר-לאַמענט מעהר פֿון אַ מנין יודען, אָבער נישט איינער פֿון זיי איז פֿעהיג די יודישע אינטערעסען צו פֿערטהיידיגען. די מעהרסטע פֿון זיי זענען זיידענע יונגע לייטליך, וואָס האָבען מעהר געלד ווי פֿערשטאַנד; דאָרטען זענען אויך דאָ אַזעלכע, וואָס זייער אַנטיפּאַטיע צו יודען איז נישט בעקאַנט. איינער פֿון זיי, אליין אַ געבראָרענער אין אויסלאַנד, האָט זיינע אויסקלייבער צוגעוואָנט צו ווירקען אין פֿאַרלאַמענט, דורכצופֿיהרען אַ געזעץ צו ערשווערען די פֿערעמדע איינוואַנדערונג. די בעקאַנטע טהעטיניקייט פֿון די ענגלישע יודען מיט דרייסיג אָדער פֿערציג יאָהר צוריק, זייער אינטערעס צו די יודען פֿון אויסלאַנד איז יעצט אין גאַנצען פֿערשוואַנדען. אַנשטאַט צו העלפֿען זייערע ברודער אין גויט, וועלען זיי בעסער ערקלערען, דאָס קיין גויט עקסטרעם נישט, הערר קלינד מאָנטעפֿיאָרע, דער פֿרעזידענט פֿון דער בעריהמטער ענגליש-יודישע פֿערייניגונג האָט ערפֿונען דעם געדאַנק, דאָס די פֿראַנצ פֿון די רומענישע יודען היינט אָב נור פֿון רומעניען אליין, די יודען פֿון יעדען לאַנד דאַרפֿען זעהן זייערע שווידיגקייטען אליין איבערצוקומען, און דאָס עס איז נישט פֿראַקטיש פֿאַר די יודען פֿון איין לאַנד זיך אַריינצומישען אין די געשעפטען פֿון די יודען אין איין אַנדער לאַנד. דאָס איז דאָס פֿאַרגאַס וואָס דאָס אַפֿיציעלע יודענטום האָט אָנגע-נומען, ווייל אויב אזא פֿאַרגאַס שטימט נישט מיט די פֿאַדערונגען פֿון גערעכטיגקייט, דערפֿאַר איז עס אָבער זעהר בעקוועם, ווען די יעצטיגע ענגלישע יודען וואָלטען געלעבט אין דער צייט פֿון גרוש שפּאַניען וואָלטען זיי געוויס אויך געוואָלט דאָס די הילף פֿון די שפּאַנישע יודען דאַרף קומען גור פֿון שפּאַניען אליין...

ווי איך האָב געזאָגט איז די פֿערגליווערונג, וואָס האָט אָנגע-נומען די ענגלישע יודען, זעהר שטאַרק צו בעדייערן, ווייל זיי קומט פֿונקט אין אזא צייט, ווען עס איז נאָך נייטיהייט די העכסטע ענערגיע. מיר לעבען דאָ נישט אַזוי גליקליך, ווי יודען אין אַנדערע לענדער מיט-נען, מיר זעהן נישט, דאָס עס קומט פֿינסטערע טעג, דער אַנטיסעמי-טיזם, וואָס האָט איראָפּאַ פֿערפֿלייצט שטעט-איצט אויך ביי אונז אויפֿן שוועל. וואָס אַ פֿאַרמע ער וועט דאָ אָנגעמען, דאָס קען קיינער נישט זאָגען, געוויס איז אָבער — זיכער דאָס ער קומט אָן. צייכענס פֿון שנאה צו יודען האָבען דאָ קיינמאָל נישט געפֿעהלט, איצט אָבער געהט דאָס פֿיעל ווייטער, און די ענגלישע יודען אפילו,

האָט זי נור אַ פֿערמע געמאַכט? האָט מען דען נאך גאָר נישט לאַנג נישט געקענט קיפֿען גרויסע שטרעקען לאַנד און יק"א האָט דאָ קאָנטראַקטן טען בשל געמאַכט? האָט דען צוריק נאָך מיט אַפּאַר חדשים דער געדווענער אַגענט פֿון יק"א נישט בעקומען קושאנעס אויף אַ שטיק לאַנד האָטן ביי טבריה?

און ווענען אַרבייט? ווען יק"א זאָל נור וועלען צום ביישפּיעל מאַכען באַיאַרעס אום צו שאַפֿען אַרבייט פֿאַר די אַרבייטער, ביז מען וועט קענען עפּיס אַנדערש מאַכען, וואָלט זיך קיינער נישט בעדאַרפֿט אַרויספֿאַהרען. אין דער צייט, ווען די אַראַבער פֿלאַנצען פֿון יאָהר צו יאָהר נייע גערשטער, גראָבען ברענעמער א.ו.וו, זאָנען די פֿאַרשטעהער פֿון יק"א, דאָס די באַיאַרעס זענען נישט קיין געשעפט!

אמת, די בעסטע פֿון אונזערע ברודער אין חוץ לאַרץ, וועלכע ווייסען פֿון אלעס, וואָס עס קומט דאָ פֿאַר, שרייען, פֿראַטעסטירען מאַכען פֿערוואַלונגען, אָבער די פֿאַרשטעהער פֿון יק"א מאַכען זיך נאָנט וועניג פֿון די מיינונגען פֿון אונזער פֿאָלק. דאָס געלד איז דאָך ביי זיי און קיינער קען זיי קיין דעה נישט זאָגען! — אַזוי מיינען זיי און טהוען מיט אונזער ישוב אַזוי ווי זיי געפֿעלט.

די אַרבייטער, די קאָלאָניסטען, וועלכע האָבען אַזוי פֿיעל גע-ליטען פֿאַר דעם ישוב וואָלטען איהם דאָך וועלען רעטען, ליידער אָבער האָבען זייערע לעצטע אַנשטערענגונגען נאָך קיינע רעזולטאַטען געגעבען; די אַרבייטער מיט זייערע דעלעגאַטען אין פֿאַרזי האָבען נור דאָס אויסגעוויקלט, דאָס מען צושיקט זיי אין דער גאַנצער וועלט, אַבי נור אין ארץ ישראל נישט בלייבען.

די דעלעגאַטען, וועלכע זכרון יעקב האָט געשיקט קיין פֿאַרוי, זענען שוין צוויי וואָכען דאָרט און קיינער לאָזט זיי צו זיך נישט צו!... אַ שאַנדע פֿאַר אונז אלעמען, פֿאַר אונזער גאַנצע אונטערנעמונג!... עס איז שווער צו גלויבען, דאָס אזא פֿיהרונג פֿון יק"א וועט לאַנג קענען געדויערן; די מיינונגען פֿון אונזער פֿאָלק וועלען דאָך, ווי מען האָט ווירקען, דאָס יק"א זאָל דעם ישוב נישט ברעכען, דאָס ווען זי זאָגט, דאָס זי וויל פֿערפֿעסטיגען, פֿערבעסערן די קאָלאָניען, זאָל זי עס טוהן אין דעם זין ווי אלע פֿערלאַנגען, דאָס הייסט, צו געבען זיי די מעגליכקייט צו איין זעלבסטשטענדיגקייט צו קומען. אין דעם זין האָבען די טעג איבערגעגעבען שריפֿטליך אלע קאָלאָניען פֿון יהודה זייערע פֿאַרשטעלענע פֿאַר דעם צענטראַל-קאָמיטעט אין פֿאַרוי.

דער אלגעמיינער קאָמיטעט פֿון אלע קאָלאָניען האָט פֿערלאַנגט; דאָס קיין קאָלאָניסט זאָל פֿון דעם פֿלאַץ נישט געריהרט ווערען; דאָס די טרויבען פֿון די ווייניגערשטענער זאָלען קענען אין גאַנצען צוגע-נומען ווערען; דאָס זיי זאָלען קענען אליין אַרבייטען ביים ווייני-פֿערקויף אויך אין די קעלערן; דאָס נאָך דריי יאָהר, ווען זיי וועלען אין דער זאָך אַרבייטען, געמען זיי אלעס איבער אויף אייגענע ריזיקע, ביי די פֿריזען אויף די טרויבען נאָך דעם ווייניגערקויף, און ענדליך די אלע פֿונקטען און דעטיילס אויסצואַרבייטען זאָל אויס-געקליבען ווערען אַ געמישטע קאָמיטעט פֿון יק"א און די קאָלאָניסטען. ווי מיר זעהען, זענען אונזערע קאָלאָניסטען נישט אויפֿגעלעגט צו מאַכען אַ לוסט-רייזע נאָך פֿאַרוי, זיי בעטען מען זאָל צו זיי קומען; דען גענוי וויסען קען מען נור ווען מען איז אויף דעם פֿלאַץ! דורך די קאַנצעליאַרסקע ראַפּאָרטען וועט מען צו קיין ענדע קומען, די קאָלאָניסטען האָבען פֿאַר זיך נור דעם צוועק צו אַרבייטען און צו ווערען זעלבסטשטענדיג און זענען גרייט אויף אלעס; די קאָלאָניסטען

וואָס האָבען ביז איצט אין די מעגליכקייט פֿון אַנטסעמיטיום אין ענגלאַנד נישט געגלויבט, האָבען זיך אויך דערשראָקען און ד"ר אַדלער האָט אין אַ דרשה געשריען אז דאָס "רשעות" פֿון אויסלאַנד קומט אָן אַהער.

צייט מעהר ווי אַ יאָהר ווי אַ סיסטעמאַטישע העטצע ווערט גע-
פֿיהרט געגען די יודען, איין פֿארטיי פֿאַלט אָן אויף די רייכע, די
צווייטע אויף די אַרימע. די ערשטע בעשולדיגט די יודען, דאָס ווי
האָבען די מלחמה אין אַפֿריקאַ אַרויסגערופֿען, זי הערט נישט אויף צו
אָנטייען געגען דעם צו גרויסען איינפֿלוס, וואָס די רייכע יודען האָבען
דאָ, און וואָס זיי בענוצען צו וויער אייגענעם צוועק, בעת איין אַנדער
פֿאַרטיי וויל אַלע סאָציאַלע שווייגיקייטען ענטשיידען דורך די יודישע
פֿראַגע. עס פֿעהלט הייזער אין לאַנדאָן—ווער איז שולדיג? די אַרימע יודען,
יודען וואָס קומען אָן און הויבען די פֿרייען פֿון דירות, עס איז דאָ
וועניג אַרבייט—ווער איז שולדיג, אויב נישט די פֿרעמדע יודען? די קאָנ-
סערוואַטיווע צייטונגען פֿון איסט לאַנדאָן פֿערלאַנגען, דאָס עס זאלען
געגרינדעט ווערען חברות צו בעקעמפֿען די יודען, ביי די לעצטע
וויבאַרעם צום פֿאַרלאַמענט האָבען די קאָנסערוואַטיווען אין איסטער
אָפֿען געזאָגט, דאָס די וויכטיגסטע פֿראַגע פֿאַר די איסטערנער איינ-
וואַהנער איז, אויב ווייטשעפֿיל זאל אויף ווייטער פֿערבלייבען דער מיסט-
קאַסטען פֿון דער וועלט אָדער נישט? אַלע קאָנסערוואַטיווע קאָנדידאַטען
האָבען צוגעזאָגט צו ערשווערען די פֿרעמדע איינוואַנדערונג.

מיט די געזעצען געגען איינוואַנדערער מיינט מען דורכאויס
פֿרעמדע יודען, פֿיעל קאָנדידאַטען האָבען דאָס גאָנץ אָפֿען אַרויסגע-
זאָגט, און דאָך האָבען לאַרד ראַטשילד און פֿיעל אַנדערע פֿאַרנעמע
יודען אָפֿען אונטערשטיצט די דאָזיגע קאָנסערוואַטיווע קאָנדידאַטען.
נאָך טרויעריגער איז, וואָס דיזעלבע קאָנסערוואַטיווע קאָנדידאַטען האָ-
בען אויך געהאַט די שטיצע פֿון דער ענגליש-ציוניסטישער פֿערייני-
גונג, וואָס האָט זיך מיט איהר לייב און זעלע אַריינגעוואַרפֿען אין
די לעצטע וויבאַרעם און האָט געטון זאָכען, אויף וועלכע זי האָט
שפּעטער חרטה געהאַט. דערוויילע אָבער איז ווערט צו בעמערקען
דאָס אין דער צייט פֿון קרויס שטעהען מיר דאָ אין גאַנצען אַהן
הילף, דאָס יודענטום אין ענגלאַנד איז אַהן לעבען, אַהן טהעטיגקייט
און אַהן ענערגיע, דאָס איז אַ פֿאַראַלליירטער קערפּער, ווי די יודען
אין אַלע אַנדערע מערבֿ-לענדער פֿון אַייראָפּאַ.

י. ל. דאלידאנסקי.

צייטונגס-שטימען.

ראַטשילדס טויט און ר. בריינין'ס הספֿד.

ווילהעלם ראַטשילד, דער "פֿראַנקפֿורטער ראַטשילד", דער
גרויסער מיליאָנער, וועלכען די מיליאָנען האָבען נישט אָבטרייגט געמאַכט
פֿון בלאַט גמרא און פֿון יראַת שמים, האָט אויסגעלעבט ווינע 78 יאָהר.
די יודישע פרעסע האָט זיך וועניג וואָס מיט איהם בעשעפֿטיגט. נאָר
איין ר. בריינין האָט אין "הצפֿירה" גר. 16 געמאַכט אויף איהם אַ קליי-
נעם אָבער אַ קלוגען הספֿד. ה. בריינין שרייבט:

"מען קען נאָך פֿיהרען אַ שמועס וועגען דעם, ווער איז דער
גרעסטער חכם ביי יודען; מען קען פֿיהרען אַ פֿלוגמאַט, ווער איז דער
גרעסטער גאָז ביי יודען, און וועגען דעם, ווער איז דער גרעסטער רבי,
פֿיהרען נאָך עד היום מחלוקות די בעלזער מיט די קאַצקער, אָבער איהר
וועט נישט געפֿינען אַזאַ משוגענעם, וואָס זאל נישט מקבֿים זיין פֿון גאַנצען

האַרצען, דאָס ראַטשילד איז דער גרעסטער "נביר" און דער גרעסטער
"בטוח" ביי יודען. דער אַרימער יוד פֿון איישישאַק ווערט מלא שְׂמחה,
בשעת ער דערמאנט זיך דאָס ראַטשילד האָט אַזוי פֿיעל גאָלד אין
די אייזערנע קאַסטענעס, דאָס ראַטשילדס הכנסה איז אַזוי גרויס דאָס
עס איז גאָר נישט צו בעשרייבען, דאָס שְׂרָרִים און פֿירסטען לייזען ביי
איהם אַ שטענע קאַפּע...

דאָס וואָס ראַטשילד איז אַזוי בעקאַנט ביי אַלע קלאַסען יודען,
און דאָס וואָס יעדער ווערט במל און מבטל ביי'יך, ווי באַלד נאָר ער
האַט צו טהון מיט אַ ענין, אָדער מיט אַ מענטשען, וואָס איז נור אַ
פֿערד'ס פֿוס פּאַטקאָווע פֿון ראַטשילדס הויז, דאָס בעווייזט ווי טייער
דער גלית האָט אויף אונז געוויקט. דער צובונד "וואָס מיר האָבען צו
די ראַטשילדס, איז אַ סמן פֿון דער מאַטעריעלער און גייסטיגער אַרימ-
קייט פֿון אונזער פֿאָלק".

נאָר דער אייגענער גלות, וועלכער האָט אונז אַזוי אויסגעליידיגט,
ליגט אויך ווי אַ פֿינסטערער וואַלקען אויפֿן פֿראַנקפֿורטער ראַטשילד.
געלד אַליין מאַכט נאָך נישט גליקליך. מען מוז פֿערשטעהען אויך ווי זיי
צו געברויכען.

"דער פֿראַנקפֿורטער ראַטשילד", שרייבט ווייטער בריינין, "האַט
קיין הנאה נישט געהאַט פֿון עולם הזה. ווי אַ שאַטען איז ער געגאַנגען
דורך די פֿראַכטיגע צימערען פֿון זיין טייערן פּאַלאַץ. זיינע בעדערפֿנישען
זענען געווען קליין, זיין גאַנץ לעבען האָט ער אָנגעלעבט ווי אַ מין
פֿרוש. גרויס איז געווען זיין פֿח צו קלייבען און זאַמעלען, און ווייטער
צו קלייבען, און קיין מאל נישט צו פֿערלירען פֿון דעם, וואָס ער האָט
אָנגעקליבען. אָבער עס האָבען איהם געפֿעהלט די פּעהיגקייטען, פֿון דעם,
וואָס ער האָט אָנגעקליבען, הנאה צו האָבען, צו געניסען פֿון זיין רייכ-
טהום און צו פֿערדינען דאָס וואָס רייכטהום און פֿכוד קענען געבען אַ
מענטשען. דער פֿינסטערער וואַלקען, וואָס איז געלעגען ווי אַ בליי אויף
די קעפֿ פֿון די פֿראַנקפֿורטער יודען מיט 100 יאָהר צוריק, איז נישט געוויכען
פֿון דעם איצטיגען "פֿראַנקפֿורטער" און האָט בעדעקט זיין פֿנים מיט אַ
שווערען אומעט". דעם פֿראַנקפֿורטער ראַטשילד האָבען די געלד נישט
גליקליך געמאַכט. א. ע.

צום בילד.

דאָס בילד שטעלט פֿאַר דעם מאַמענט ווען לבן האָט געהערט
פֿון זיין יונגסטע טאָכטער רחל אז זיין שוועסטערס זוהן יעקב איז
געקומען. ער לויפֿט איהם אַקעגען און דריקט איהם מיט ליעבשאַפֿט
די האַנד. ווי עס שטעהט געשריעבען, איז די יונגע רחל אַ יפת־תואר
און מיט אַ שענעם געשטאַלט, זי איז גלייך ווי איהר פֿאָטער צור-
פֿירערען וואָס צו זיי איז געקומען איין "אייגענער" קרוב און קוקט אויף
יעקב'ן מיט שְׂמחה. ער האָט נור וואָס אַראָבגעקאַטשעט דעם שטיין
פֿון בריינען און אָנגעטרונקען איהר שאָף וועלכע זי האָט געפאַסטעט.
יעקב האט זי פֿאַר איהר שיינקייט ליעב געקריגען און איצט דריקט
ער די האַנד פֿון איהר פֿאָטער מיט אַ שוויינענדיגע בקשה אַהן ווער-
טער... ער וויל ביי לבן'ן חן האָבען, ער זאל איהם נישט אָבזאָגען און
איהם אוועקגעבען די שענע רחל פֿאַר אַ פֿרוי, ער איז גרייט ביי איהם
צו אַרבייטען זיכען יאָהר אום זי צו פֿערדינען. דאָס אַלעס ליינעט מען
אויף זיין געזיכט וואָס זעהט אים אַזוי שעמענדיג מיט אַראָבגעלאָזטע
אויגען...

אז וויערע קינדער זאלען בעקומען עפס א העכערע בילדונג, די שטערמישע שולע, וואס בעשטעהט אין גאנצען פון דריי קלאסען, קען ערשטענס נישט צו נעמען אלע קינדער, וועלכע ווילען לערנען; און צווייטענס, וואס זאל מען ווייטער טהון מיט די קינדער, וואס האבען שוין געהאט דאס גלייך די שולע צו ענדיגען, די מעג האט אינער. שטאדט בעזוכט דער פאפערשטימל פון ווילנער ראיאן און האט אונזערע איינוואוינער דערפערעט מיט א נוסעך בשורה, אז אונזער שטערמישע שולע וועט אין נישטען ווערען א האנדעלס-שולע מיט ⁶ קלאסען, דאן וועט די שולע מעהר קינדער קענען צונעמען און אויך נעכען א העכערע בילדונג, אונזער שטאדט האט אויך פארגעלעגט אין מינסטעריום פון פאלקסבילדונג, אז מען זאל ביי אונז עפעס א גימנאזיע אדער ארעאלשולע און וויל דערויף נעכען ²⁰ טויזענד רובל.

די יודישע וועלט.

עסטרייך. — פרישע לופט, ווער עס וויל געניסען רוה און פרישע לופט, דער זאל פאררען קיין קרשע שאוויצע, ה' ראובן נייפלד און זיין פאמיליע פון קראקא זענען ארויסגעפארען אויף ווערעניס אין דאך קרשע-שאוויצע נעכען קראקא, די פויערס פון דאך האבען נישט געוואלט ליידען די יודען ביי זיך און זיי נישט געלאזט רוהען; די יונגליך האבען געווארפען שטיינער און פערשטערט די שויער פון וויער וואהנונג מיט קיטש, דעם יונגען איידעם פון ה' נייפלד האט די זאך פערדראסען און האט דערפאר געוידעלט די פויערס, די פויערס האבען אנגעקלאגט נייפלדס איידעם אז ער האט מבוה געווען וויער אמונה, און מען האט איהם דערפאר ארעסטירט, נייפלד מיט זיין פרוי האבען געוואלט שווערען אז די משה איז ליגען, און אז וויער איידעם האט נישט מבוה געווען די קאטילישע אמונה, אבער 6 יונגע פויערס פון דאך האבען געזאגט דעם הויף, און דעם 2-טען יאנואר האט מען פערדורשט נייפלדס איידעם אויף 4 מאנאטע געפגענגניס, נייפלד'ן אליין — איין אלטען מאן פון 70 יאהר — און זיין ווייב אויף 6 וואכען, און וויער מאכטער — אויף 2 חדשים געפגענגניס, אויסערדעם האט איין רעדאקטאר פון איין אנטווערפער צייטונג געשראקען די קראקויער אדוואקאטען, אז זיי זאלען נישט געהען אויף זיך די פערטהיידונג פון די יודען, און נאר די לעצטע מינוט האבען די בע שולדיגטע געקריגען איין ארעסטן קריסטליכען אדוואקאט, וועלכער האט אנגע-נומען וויער "ספראווא" די בעשולדיגטע האבען אפערירט געגען דעם פסק.

רוסלאנד. — די בירג' וויערמא' זענען מורידע, און איידער עס וועלען דורכגעזעהען ווערען אלע געזעצען וועגען יודען, איז בעשלאסען געווארען צו אומארייטען די יודישע צדקה-חברות, וועלכע האבען נישט קיין שום תקנה אדער אפאלע תקנה, וועלכע זענען שוין פערעלטערט געווארען, בעזונדערס וועט מען אכט נעכען אויף די חברה קדישא'ס אימעסוס, וועלכע ווערען גע-פיהרט אהן איין ארונג.

— סענאטסערקלערונגען, אין דעם משפט פון מאן און ווייב שטימלאן, וועגען דער שאלה, אויב עס געהערט צום געריכט אז ער זאל ער-קענען וויערע קינדער פאר כשר'ע, האט דער סענאט ערקלערט, אז יודען, וועלכע האבען נישט קיין געהעריגע דאקומענטען וועגען געבארען פון וויערע קינדער פון א געזעצליכער חתונה, האבען דאס רעכט צו פערלאנגען, אז מען זאל גע-ריכטליך ערקענען וויער קינדער פאר כשר.

די ערקלערונג איז ווער וויכטיג פאר יודען, ווייל עס ברעפט זיך אפ-מאל, דאס יודישע קינדער ווערען נישט אינגעשראגען אין דער צייט אין די מעטריעסעקע ביכער און פערלייערען דורך דעם דאס רעכט אויף לגאטעס, די געזעצליכקייט פון געבארען קען מען בעווייזען אין געריכט נישט נאר דורך שריפטליכע דאקומענטען, נאר אויך דורך עדות, פאר דעם לעבען פון די עלטערן און אויך נאך וויער טויט.

— דעם "וואסחאד" איז מען מוריד, אז די פערטהיידער פון בלאג-דעם מוראנוא, ספאסאוויוש און גרווענבערג האבען דערלאנגט אין סענאט א קאסאציאנס ביטע אויף דעם פסק-דין, גלייכצייטיג האבען דערלאנגט א פראטעסט געגען פסק אויך דער פראקוראטאר אבאווסקי.

— אין פעטערסבורג איז געשטארבען ה' ה. א. שפירא, פראפעסאר אין אינסטיטוט פון דער גראפירסטן העלענא פאזילאווא, פיעל פראפעסארען און גרויסע בעאמטע האבען איהם מלוה געווען, דר. דראבין האט געזאגט אויף איהם איין הספד.

— דער קיווער גובערנאטאר האט ארויסגעגעבען א בעפעהל צו דער פאליציי פון קיווער גובערניע, אז זיי זאל טהון אלע נייטהיגע מיטלען, כדי געשווינדער אויפצומאכען ביי יודען דעם ליכט-אפצאהל און אויך ווייטער נישט צולאזען אז חובות זאלען זיך אפמאלען, ווייל דאדורך קען מען נישט ארויס-שיקען אין דער צייט די געלדער צום אויסהאלטען פון די יודישע שולען, דער "וואסחאד" בעמערקט אויף דעם, אז עס איז נישטא קיין ערנסטער גרונד, אז מען זאל צווינגען יודען צו בעזאהלען דעם ליכט-אפצאהל, ווייל, איינמאל, זענען די

נעכען זיי פאסען זיך די שאף און פון דערווייטענס זעהט מען דעם ברינגען פערלעגט מיט שטיינער.

א בילד, א שענעם בילד וואס דערמאנט אונז די קינדער יאהרען, ווען מיר האבען הימש אנגעהויבען לערנען און פון קינדוויי אן לעב בעקומען אונזער מיטער רחל גלייך מיט יעקבין.

מען שרייבט אונז.

ש. גרינבערג פון הערסאן: דאס מעהר יודישע קאלאניס, וועל-כע נעפינען זיך אין אונזער גובערניע, לעבען איצט איבער א שלעכטע צייט, קיין ברויט איז היינטיגס יאהר נישט געראטען, צו פערדייענען א גראשען מיט דעם פערדאן וואָגען ווי דער שטייגער איז ביי דעם קאלאניסט אין דער ווינטער צייט, איז אויך נישטא וואו, ווייל דער מסחר איז געפאלען און עס איז נישט דא קיין סוחרים, וואס זאלען דינגען פוהרען אויף ברויט צום באהן אדער צו פיהרען סחורה פון באהן, די מעג האבען די יודישע קאלאניסטען פון דאברע נעשיקט וויערען א אויסגעקליבענעם שליה צו אונזער הערסאנער קהלה, מען זאל זיי אויסהעלפען אין דער שלעכטער צייט, צום בעדויערען אבער איז דער אויסגעקליבענער אוועק פון אונז מיט לידיגע הענד, אונזער קהלה האט געענטפערט אז ביי איהר אין קאסע איז היינטיגס יאהר נישט דא קיין איבריג געלד אויף צו העלפען, דער אוימגליקליכער שליה איז צי פאס אוועק א הויב, נישט געהאט אפילו אויף דער הוצאה, דאס איינציגע וואס מען האט געטון פאר די דאברער יודישע קאלאניסטען, וואס אינער הערסאנער ווער האבען זיך געווענדעט מיט אביטע קיין פעטערסבורג, צו דער "געזעלשאפט צו העלפען יודישע אקערבויער און בעלי מלאכות", אז זיי זאל העלפען די אוימגליקליכע דאברער קאלאניסטען, מען האפט אז די געזעלשאפט וועט נישט לאזען אזוי אויף הפקר אהן שום הילף די יודישע ערדארייטער אין דער שלעכטער צייט.

א. ל. פון דובנא (וואהל, גוב.): היינטיגען חודש האט זיך ביי אונז געפענט א נייע הויז פאר דעם בקור הולים, וואס די יורשים בורשמיין האבען אויסגעבויט לויט די צוהא פון וויער פאטער, די יורשים האבען וויער פאטערס צוואה מקיים געווען "מיט א צוגאב", און אונזער שטאדט איז זיי ווער דאנקבאר, ווייל דאס בקור הולים האט זיך שוין לאנג געניימט אין א ניי הויז, דאס "מושב וקנים" וואס האט זיך אויך געפינען אין בקור הולים, וועט מען איצט אימשיטאנד זיין אויך צו פערבעסערען.

אייש פון טערעספאל (הערס, גוב.): פאריגעס יאהר א דאנק פרוי קראסנאסעלסקע האט זיך ביי אונז געעפענט א זונטאנשולע פאר יודישע ארייטס מיידליך און פרויען, די שולע האט עקסטימערט אין גאנצען 10 חדשים, שילערינען האבען זיך דארט געזעהלט ⁸⁰, איצט, זיט די יודישע זונטאנשולע האט זיך פערמאכט, האבען די יודישע מיידליך אנגעהויבען געהן אין דער קריסטליכער זונטאנשולע, וועלכע געפינט זיך ביי אונז זיט צוויי יאהר, די צאהל פון יודישע שילערינען זענען אזוי גרויס, אז די קריסט-ליכע זונטאנשולע איז נישט אומשטאנד אלע צוצונעמען, ווען אונזערע אינ-טעליגענטע יודישע פרויען וואלטען זיך מעהר אינטערעסירט מיט דער יו-דישער שולע, וואלט זיי זיך נישט פערמאכט, ליידער נעפינען זיך ביי אונז וועניג אינטעליגענטע פרויען, וואס פיהלען ווי נייטהיג עס איז אזא שולע פאר יודישע מיידליך, וועלכע דארשטען עפס אויך וויסען.

י. ליפשיץ פון קשינעוו: נאך פאר א יאהרען איז ביי אונז נעגריד-דעם געווארען א קאמיטעט צו העלפען יודישע הונגעריגע און ביז איצט עקסעסטרע דער קאמיטעט, ווייל דער הונגער האט אין בעסערענע נישט אויפגעהערט און די נישט ווערט גרעסער, די קאסע פון דעם קאמיטעט ווערט אבער ליידער, דער קאמיטעט פערמאנט איצט אין גאנצען 5500 רובל די שטארט הוריעו פארערט הילף אומווייניגסטען 700 רובל א חודש, סאראקא 1400, צו דעם ליפשיץ אן יעדען טאג נישט בקשות אויף הילף פון די בעסא-דאבער שטערטליך רעיוע קאלאראש, טעלענעשט, דאמבראזוסקע און נאך אנדערע.

י. ג. פון ארשא (מאהל, גוב.): די פראגע, וואס טהוט מען מיט אונזערע קינדער הערט ביי אונז נישט אויף צווישען די עלטערן, וואס ווילען,

די חברה אליאנס אין פאריז האלט אויף אייניגע שולען אין מאראקא, וועלכע האבען פיעל געטון פאר דער מילדונג פון די מאראקאנישע יודען.

אלגעמינע וועלט נייעס.

רוסלאנד. — געבען באקו האט אויסגעבראכען א שרעקליכע יטרפה אין דעם שפיילער פון ראטהשילד, אין וועלכען עס האבען זיך געפונען בערך 5 מיליאן פוד נאפט. דער ברענענדיגער נאפט האט פערפלייצט אין איין גנע פיעל געביידען ארום און ארום אין א מרחק פון 2 ווערסט. עס זענען פערברענט און אבערברוהט געווארען. בערך 160 מענטשן. דער שארען טרעפט אן מעהר ווי 6 מיליאן רובעל.

*

ענגלאנד. — די קעניגין וויקטאריא, די קעניגין וויקטאריע האט זיך זעהר שטארק אינטערעסירט מיט דרייפוס משפט פון אנהויב ביזן סוף. דרייפוס'ן האט זי נישט אנדערש גערופען ווי „דער צדיק“, אין דער צייט פון רענגער משפט האט זי געהייסען איהר געזאגטען, אז ער זאל איהר יעדען טאג מודיע זיין אלע פרטים. כעקומענדיג די ידיעה וועגן רענגער פסק-דין האט זי היכף דעפעשירט דעם געזאגטען: „איך דאנק אייך פאר אייער דעפעשען. איך האף אז ער וועט אפצולירען געגען דעם שרעקליכען פסק-דין.“ מען דערצעהלט אז אוועקשיקענדיג די דעפעשע איז זי אוועק אין איהרע צימערן, כדי מתפלל צו זיין פאר „דעם צדיק“ און זיין פרוי.

— די חזקות פון דער טראנסוואלער קריגע, האטש אפיציעל האט שוין די מלחמה צווישען ענגלאנד און טראנסוואל איינגעהערט, און מען שלאגט זיך איצט נאך אפגענדיג, פון דעסטוועגען קאפט די מלחמה אויך לעצטע צייט גענוג בלוט און געלד. במשך פון מאנאט דעצעמבער זענען געשטארבן בען פון ענגלישען חיל דורכשניטליך 177 מענטשן א וואך. בעת אין דער צייט פון דער רעכטער מלחמה זענען געשטארבן 190 מענטשן וועכענליך. צוזאמען זענען ביזהער געפאלען פון ענגלישען חיל 12,500 מאן און 38,000 מאן זענען געווארען קאליקעס. די חובות פון דער ענגלישער רעגירונג האבען זיך פער-גרעסערט אויף 1 מיליארד רובעל. די אויסערארדענטליכע הוצאות פון דער רע-גירונג האבען זיך אויך פערגרעסערט אויף 20 מיליאן רובל וועכענליך. דאס איז אלץ חזקות פון דער רעגירונג אליין; אויסערדעם האט די סוכהיזע וועלט געהאט גרויסע חזקות דורך פאלען פון האנדעל און קורס-ערענידיגונג פון די ענגלישע ווערטפאפערען.

*

חינא. — דער הינגער אין חינא, דער „מארנינג פאסט“ איז מודיע אז לויט די ידיעות אויס סינגאפא הערשט אין די פראווינצען שאנזי און שענזי א שרעקליכער הונגער. כמעט 2/3 פון די איינוואוינער האבען נישט וואס צו עסען. דערצו איז נאך דער ווינטער זעהר א קאלטער און עס איז א גרויסער מאנגעל אין הייז-מאטעריאל. מען צוהאקט הייזער און מען ברענט, כדי צו דערווארמען זיך. עס טרעפט זיך פיעל פלעל פון מענטשן-פערעסעריי. דער פרינץ צינג האט אליין מודיע געווען, אז דאס פאלק מוז עסען מענטשן-פלייש און פערקויפט די ווייבער און קינדער אויף עסען. אין די פראווינצען שאנזי און שענזי וואהנען בערך 21 מיליאנען מענטשן.

— די חינעזישע פרעסע, אין פעקין ערשיינט שוין במשך פון 200 יאהר איין אפיציעלע טעגליכע צייטונג אין חינעזישער שפראך. זי הייסט „קין-באָ“ (הויפטשטאָרט צייטונג) און דרוקט זיך עד היום מיט הילף פון חיל-צערנע צייכענס. די איבעריגע חינעזישע צייטונגען האבען אנגעהויבען צו ער-שיינען פיעל שפעטער, נאכדעם ווי די אויפאפערע האבען גענומען דרוקען ציי-טונגען אין ענגלישער שפראך מיט ביילאגען אין חינעזיש. איצט ערשיינען אין פעקין עטליכע צעהנדליגער טעגליכע צייטונגען אין חינעזיש, און איין וועכענט-ליכעס אילוסטרירטע בלאט. פון קיין דיקע מאנאט-הויפטען ווייסען לעת-עתה נישט די חינעזער.

ווי עס איז יודע, שרייבען די חינעזער פון רעכטס אויף לינקס און פון אויבען אראפ, און כענוצען דערום צום שרייבען לאנגע און שמאלע פאסען פא-פיער. די צייטונגען בעשטעהען אויך געווענליך פון 8 קליינע און שמאלע בלעטליך. דאס דרוקען קומט די חינעזער אן זעהר שווער. זיי האבען נישט קיין אלף-בית, נאך בעזונדערע צייכענס אויף יעדען ווארט. די צייכענס זענען פונאם-דערגלעכט אין בעזונדערע קאפטענס און די וועצערס מוזען ארומלויפען פון איין קאפטען צום אנדערען. אויב עס פעהלט ווי אפאל א צייכען שניידען ווי איהם חובב אויס פון בליי.

ווינטער.

פערטויקטע, פערטויקערטע זענען די פעלדער, ניטא קיין פונק לעבען, געשטארבען די וועלדער, די פעלדער, די טהאלען אזוי ווי די מתים פערטויקעלט אין ווייסען, אין קיטלען, מליתים.

יודען אין קיווער גב' זעהר פערארעמט, געווארען דורך דעם נישטגערעכעניש און צווייטענס געפינען זיך אָבערגענומען קאפיטאלען פון דעם אָבערהאלען, וועלכע בעטרעפען לויט דעם חשבון פון קיווערליכען קאנטראל פון 713,666 1899 1/2 רובעל.

— אָבענדקורסען, ווי עס איז יודע, האט דער מיניסטער פון פאלקס-בילדונג עמפֿאָהלען איינצוריסטען ביי די פראפעסיאָנס מיטעל-און טעכנישע שולען און אויך פאבריקען אבענדקורסען פאר ערוואקסענע. אזעלכע קורסען זענען שוין דא אין אייניגע ערטער און אויף זיי לערנט מען די יסודות פון חעמיע, פיזיק, מעמאטיק, טעכנאלאגיק, מאלען אד"ג, אויף די אָבענדקורסען וועלכע זענען נישט לאנג איינגעריכטעט געווארען ביי דער ביאליסטאקער רעאל-שולע, זענען 70% בעזוכער יודישע בעלי-מלאכות און ארבייטער, אין פינסק — 82%, און אין ווארשוי ביי דעם ווארשויער אינדוסטריא-מוזעאום אונד דער רוב בעזוכער יודען.

— רובינשטיינ'ס „שולמות“, די חברה פון מוזיקאלישע פעדאגאגן אין פעטערסבורג האט ליכר פון בעריהטען קאמפאזיטאר אנטאן רובינשטיין פארגעשטעלט די ביבלישע אָפערע פון רובינשטיין „שולמות“, די אָפערע שולמות איז וועניג בעקאנט דעם פובליקום, און אויסער איינמאל פאר רובינ-שטיינ'ס לעבען איז זי איצט דאס ערשטע מאל פארגעשטעלט געווארען. דער אינהאלט פון דער אָפערע איז גענומען פון שיר-השירים: שלמה המלך האט אראָבערבראכט די שענע שולמות פון בארג לבנון און אריינגענומען צו זיך אין פאלאץ. זי בעוויינט איהר מול און דערמאָנט אלעמאל איהר געלעבטען פאס-טוך (ערשטעס בילד). דער יונגער פאסטוך אויף די בערגער פון לבנון הערט נישט אויף צו קלאַנגען נאך ווין געלעבעטער שולמות (צווייטעס בילד). די גע-לעבעטע זעהען זיך שטילערהייט אין שלמה'ס פאלאץ, אנטלויפען ענדליך, און ווערען פערהאלטען דורך די שטארטישע וועכטער, וועלכע פיהרען ווי אוועק אין מירומע (3-טעס בילד). דער מלך שלמה ווערט געריהרט פון דער ליבע פון שולמות און דעם פאסטוך, בעפרייט ווי פון געפענגעניש און ערלויבט זיי חתונה צו האבען (4-טעס בילד). די מוזיק שטעהט פיעל העכער ווי דער אינ-האלט פון דער אָפער, בעזונדערס צייכנען זיך אויס מיט זייער שענקייט די געזענגען פון פאסטוך און שולמות און דער באר פון די פאסטוכער און פאס-טושקעס.

דייטשלאנד. — די „פאסישע צייטונג“ איז מודיע, אז בשעת קיווער ווילהעלם איז נישט לאנג געווען אין האכבורג האט ער געזאגט דעם גענעראל-דירעקטאר פון א שפאנעלשלאפט באללין (א יוד), אז ער שטעהט נישט אויף דער רעכטער שטעלע און עס מוז געזארגט ווערען, אז ער זאל בעקומען א שטעלע ווי ער איז ווערט. „יא, מאַיעסטעט“, האט געענטפערט באללין, „זי ווייסען דאך אָבער נישט...“ דער קיווער האט איהם אונטערגעבראכען און געזאגט: „וואס ווייס איך נישט? אז זי זענען א יוד? דאס איז מיר גאנץ גלייכגילטיג, דאס כאכט מיר נישט, דאס קענען זי יעדעס זאגען.“

— דעם 10-טען פעברואר ווערט דער ראבינער דר. י. רילף 70 יאהר אלט. דר. רילף איז ווי עס איז בעקאנט, איינער פון די עלטסטע חובבי ציון און א מחבר פון אייניגע צייטונגישע ווערק, לכבוד ווין 70-יאהריגען ויבילעאום האט זיך אין מעמל געבילדעט א קאמיטעט, וועלכער וועט איהם דערלאנגען איין מתנה אין נאמען פון דער שטאדט, וואו דר. רילף איז געווען לאנגע יאהרען ראבינער.

*

איזען. — די ענגלישע צייטונגישע פעראייניגונג אין לאנדאן האט בעקומען א ידיעה אויס ראנגין בירמא (אינדיע) פון ה' סאפער, אז דארט האט זיך געגרינדעט א ציוניסטישע חברה, וועלכע האט שוין א שטוב בוסיל מיטגלידער, דאביי האט ה' סאפער אריינגעשיקט 3 פונט סטערלינג, וועלכע זענען איינגעצאלט אלס „שקלים“ פון די מיטגלידער.

*

מאראקא. — אין מאראקא זענען דא 2 מיני יודען, יודען, וועלכע וואהנען געבען ברעג, און יודען, וועלכע וואהנען אינגעוועניג אין לאנד, די ערשטע רעדען הישפאניש און זעהען אויס צו ווין קינדר-קינדער פון די יודען, וועלכע זענען אמאל געווארען ארויסגעטריבען פון שפאניען, די לעצטע רעדען אראביש אדער בערבעריש און וואהנען אין לאנד פון גאנץ לאנגע צייטען. די שפאנישע יודען זענען מעהר אדער וועניגער געבילדעט, פיהרען גרויסע געשעפ-טען און לעבען נישט שלעכט. די אנדערע אבער ווערען זעהר ענדריקט פון דער ממשלה און זענען ארים און אנוויסענד. אויסער די צוויי מיני יודען זענען נאך דא האלב-יודישע שבטים, וועלכע וואנדערען ארום ווי די דערוואנען אין דער מדבר, ווי האלטען זיך פאר יודען, האטש זיי זענען אין פיעל זאכען גלייך צו די מאהומעדאנער, די בעקאנטעסטע האלב-יודישע שבטים זענען דא גאטין און מעספאדשיר, וועלכע פיהרען אַלט מלחמות מיט זייערע שכנים און לעבען א פרוי אונאבהענגיג לעבען, אין דער הויפטשטאדט פון מאראקא פעז, אין וועלכער עס איז דא 100,000 איינוואוינער, לעבען בערך 10,000 יודען, אין דער שטאדט מאראקא אויך 10,000 יודען, אין טעטאן איז אויך דא פיעל יודען, אין דער האפען-שטאדט טאנזשער וואהנען בערך 5000 יודען, טאנזשער איז די איינציגע שטאדט, וואו די יודען מענען וואהנען אויסער דעם „גהעמטא“

אזוי איז ביטער, ליעבע מוטער,

ביי א פערמדען טיש!

ווי ס'איז ביטער, ליעבע מוטער,

אין שטיבעל אהן א טהיר;

אזוי איז ביטער, ליעבע מוטער,

מיר אהן דיר!

אפשר איז עס א פארנעפיהל, וואס זי דערמאנט אין "שטיבעל

אהן א טהיר"; עס געהערן איהר די קרעפטען אויס, פאר בענקשאפט,

פאר שרעק...

צו יונג האט מען זי איבערגעפלאנצט אויף א פערמדען ארט...

— טאכטער דו ליעבסטע, דו מיין!

ווי האלט דו דא שוויגער?

— די שוויגער, — איז ביז ווי א טיגער!

מוטער, דו ליעבסטע דו מיין!

— טאכטער דו ליעבסטע, דו מיין!

ווי האלט דו דער שווער?

— דער שווער, — ברומט ווי א בער!

מוטער דו ליעבסטע דו מיין!

— טאכטער דו ליעבסטע, טאכטער דו מיין!

ווי האלט דו דער מאן?

ביים מאן איז דאס לעבען — א שפאן!

מוטער דו ליעבסטע דו מיין!

די שוויגער בעהאנדעלט זי שלעכט;

וואס זי טהוט, געפעלט איהר נישט.

שמעחת זי אויף פריה, זאגט די שוויגער, זי שמעחת אויף קייען

ווי א קיה... שמעחת זי אויף שפעט — די נבלה ליגט נאך אין בעט!

מאכט זי גרויסע חלות, שמעלט זי זי בללות, מאכט זי קליינע

ציהש זי אויף איהר דען דלות!!! טהוט זי זיך אן שוין, מאכט זי די

שוויגער געמיין, מאוס — איז איהר א פיוש, איהר שנור זאל זיך ארים

טראגען!

געהט זי פערבעטען, ארען די שוויגער איהרע טריט; פערבעט זי

נישט דאס בעט, שרעקט מען זי מיט א גט; וואשט זי טיש און בענק,

וויל זי א מישנע אריינפאלען אין א קרענק — די גרינע אסתר איז שוין

אויף דער צייט! — טהוט זי נישט וואשען, בערעדט מען זי אין אלע

גאסען... געהט זי מיט'ן מאן שפאצירען, שעלט מען זי מיט געשווי-

רען — אויף די פיס... זיצט זי אין שטוב ווי א קרוק, שרייט מען זי

האט שוין פערדרייט דען שנוק!

און עס קרעכצט דאס יונגע ווייבל:

אוי וועה מיין לעבען!

דיוויס נישט, ווי דער שוויגער דעם פבור אבצוגעבען...

עס דאכט זיך איהר, אז די מוטער פֿרענט און זי ענפערט...

— טאכטער דו ליעבסטע, דו מיין!

וואס עסט דו דארטען?

— א שטיקל ברויט, — ליעבער דער מויל!

מוטער, דו ליעבסטע, דו מיין!

— טאכטער דו ליעבסטע, דו מיין,

וואס געהסט דו אנגעטהון?

— אין א קלייד, — מיט צרות גענייט!

דער ווינטער האט אלעס פֿערנראכען, פֿערמראמען;

די בוימליך, גרענליך מיט שניי דורך פֿערשאטען;

פֿערנליינערט די טייכען, די ווערקעס פֿערדארבען...

נאר דאך נישט אויף אייביג איז אלץ שוין געשטארבען

דער פֿריהלינג וועט קומען —

מיר האפען און שטרעבען —

דאס אלטע און טויטע

וועט ווידער אויפֿלעבען...

זעלדא קניזשניק.

דאס יודישע לעבען.

לויט די יודישע פאלקס ליעדער.

(פֿארטזעצונג)

אז זי זיצט אויף דער פֿוהר, רוימט איהר איין די מוטער, ווי אזוי

זי זאל עהרליך האלטען די שוויגער:

טאכטעריל דו ליבסטע,

טאכטעריל דו מיין!

צינד וועל איך דו לערנען

ווי א שנור צו זיין!

בשעת די שוויגעריל

וועט געהן פון שוהל,

טראג איהר אונטער

א גאלדענעם שמוהל!

און אז די שוויגער

וועט געהן צו טיש,

שטעל איהר א בענקעלע

אונטער די פיס!

און דאס יונגע ווייבעל בענגט שרעקליך אהיים.

געפֿלויגען, געפֿלויגען די גאלדענע פֿאווע

איבער אלע זייען!

זאל דארט גריסען, מיין גאלדענער פֿויגעל,

מיין ליעב־הארציגע מאמען!

עס איז געפֿלויגען די גאלדענע פֿאווע,

איבערן טייך דעם גלאטען;

לאז דארט גריסען, גאלדענע פֿויגעל,

מיין הארץ־געליעבטען טאטען!

עס איז געפֿלויגען די גאלדענע פֿאווע,

איבער פֿעלדער און סעדרע...

האט ער פֿערלירען, דער גאלדענער פֿויגעל,

זיין גאלדענע פֿעדער!

די שוויגער האלט זי נישט פֿקבור!

ווי ס'איז ביטער, ליעבע מוטער,

א פֿויגעל אהן א נעסט;

אזוי איז ביטער, ליעבע מוטער,

אין דער פֿרעמד אויף קעסט!

ווי ס'איז ביטער, ליעבע מוטער,

אהן וואסעריל וועט פֿיש,

מוטער דו ליעבסטע דו מיין!

טראָגען טראָגען זי ישיך, וואָס ווערען צוריסען אויף גיך; מע
לאָזט זי לעגען דעם קאָפּ אויף אַ קיסען, נור — כדי לייט זאלען
וויסען!

— טאָכטער דו ליעבסטע, דו מיין!

וואו לינסט דו דאָרטען?

— אויף אַ האַרעטע באַנק, — טויט קראַנק!

מוטער דו ליעבסטע, דו מיין!

— טאָכטער דו ליעבסטע, טאָכטער דו מיין.

צי קומט צו דיר צו דער מאַן צו נייהן?

שמיל האָט ער זי ליעב, נור

— ער געהט נישט צו, ראָט שכל ווי אַ קוה.

מוטער דו ליעבסטע, דו מיין!

און —

אַ זי האָט געדאַרפֿט דאָס קינד שוין געווינען,

האָט מען פֿאַר איהר קיין באַבען געפֿינען!

— שוויגער, דו ליעבסטע

שוויגער'ל דו מיין,

שטעלט מיך צום פֿענסטער,

וועט אפשר גרינגער מיר זיין!

— נישט איך וועל דיר שטעלען

אין פֿענסטער אַריין,

און נישט עס וועט דיר

גרינגער זיין!

— שוויגער'ל דו ליעבסטע

שוויגער'ל מיין...

שטעלט מיך אין גאָרטען,

וועט מיר אפשר גרינגער זיין...

— נישט איך וועל דיר שטעלען,

אין גערטל, אַריין,

און נישט עס וועט דיר

גרינגער זיין!

אדער: — שוויגער דו ליעבע שוויגער דו מיין,

עפענט אויף דאָס פֿאַרמאלע,

אפשר וועט אַ פֿייגעלע זינגען

אפשר וועט מיר גרינגער זיין!

עפענט אויף דאָס פֿענסטער, האַמטש וועהען אַביסיל לופט, זאָל
"אוינטעלע בלאָזען!"

די שוויגער האַלט זיך ביים איהריגען: עס וועט איהר נישט גרינג
גער זיין!

שוויגער ליעבע, שוויגער זיסע,

עפענט האַמטש אויף דאָס טירעלע

זאָל מיין מאַן אַריין,

אפשר וועט מיר גרינגער זיין!

און אַז דער מאַן קומט אַריין, זאָגט זי:

ווער איז מיין געליעבטער

און ווער איז דער מאַן מיין?

ווער וועט לויפֿען פֿערציג מאָל

אין דער מאַמעס שטוב אַריין?

איהר מאַן האָט נור קיין שכל נישט, אָבער ליעב האָט ער זי,

א גוטער איז ער:

— אַט דאָ בין איך דיין געליעבטער,

כי בין דיין מאַנדעל-דיין!

און אַט לויף איך פֿערציג מאָל

אין דיין מוטערס שטוב אַריין...

ער לויפֿט, קומט, טרעפֿט די שוויגער און רופֿט:

— גוט מאָרגען שוויגער'ל,

— גוט יאָהר מיין קינד!

— אייער איינציגע טאָכער

געהט שווער צו קינד!

די מוטער איילט זיך צו פֿאהרען! און —

ווי זאיז געגאנגען

שפּאַנען די פֿערד,

ווינשט זי זיך בעסער

צו ליגען אין ערד!

און ווי זאיז אַריבער

ס'אייווערנע בריק

זעהט זי, שמשים

געהען שוין צוריק!

און ווען זאיז אַריין

אין טאָכטערס שטוב,

איז שוין די טאָכטער

געלעגען אין גרוב...

בן תמר.

בילדער פֿונעם לעבען.

עזריאל'ס סופר.

נאָך מיט פֿערציג טעג פֿריהער איירער עזריאל'ס האָט זיך גע-
לאָזט געהן אויף דער זינדנער וועלט, איז אין הימעל אויסגערופען
געוואָרען זיין נאָמע, און דער בית-דין של מעלה האָט געפֿסקט: ער
זאָל שרייבען פֿאַר די קבצניפֿקער יודען ספֿרי תורות, תפֿילין, מזוזות
און דערמיט מַפְרָס זיין דאָס ווייב מיט די קינדער זיינע. נאָר איהם,
עזריאל'קען, איז אָנגעזאָגט געוואָרען מיט'ן האַרבען וואָרט, אַז דעם סוף
זאָל ער פֿאַר קיינעם נישט מגלה זיין און ער אליין זאָל אין איהם
אויך פֿערגעסען היבשע עטליכע יאָהר, ווער ס'האָט נור אויף עזריאל'קען
אַ קוק געטהון — האָט באלד דערקאָנט אַז מען האָט איהם נישט-
אָנגעזאָגט וועגען עפֿים אַ וויכטיגען ענין, וועלכען ער זאָל פֿונעם חרר
נישט אויסזאָגען. דערויף האָט אַפֿילו אויך מינדע, די קבצניפֿקער באַבע,
עדות געזאָגט: — "וויפֿעל איך לעב, זינט איך ברענג יודישע קינדער
אויף גאָטס וועלט, האָט נאָך קיין שום קינד אזוי נישט געשריען ביים
געבאַרען ווערען, ווי עזריאל'ק, א פנים מ'האָט איהם שוין נישט אָנ-
געזאָגט!"

צי דער מלאך, וועלכער איז געוועזען געוואָרען שטאַלען קליינע
קינדערליך איבער די ליפֿליך, בעת ווי ווערען געבאַרען, איז דעמאָלט
שטאַרק פֿערשלאָפֿען געוועזען (עזריאל'ק איז שפעט ביי נאכט גע-
באַרען געוואָרען), צי ער איז גלאַט אזוי אויף עמיצען שטאַרק ברוג
געוועזען, אזוי צי אזוי, אָבער דער קליינער עזריאל'ק האָט געביך שוין
אין דער ערשטער מינוט פֿון זיין יודיש לעבען אזא שטאַרקען שטעל

ווערט, דורך פערשידענע צרות און ליידען, ריין אהן שום פלעקען. זאגט-זשע נישט און ווארט!

אויפ'ן פערטען יאהר איז דעם רבי'נס מופת מקוים געווארען; ביי ר' זעליק חכמים איז געבאָרען געוואָרען א טאָכטער און ביי ר' זיננויל באַסס — עזראל'ק.

הנהי'לע, עזראל'קס כלה, איז צו דער חתונה געוועזן הויך, ווי א יונג סאָנעלע, שען, ווי די זון, קלוג, ווי דער טאָג און ווייס, ווי דער שניי, איהרע אויגען זענען געוועזן בלאָה, ווי דער ריינער הימעל און האַבען געפֿונקעלט, ווי די שטערען. איהר קאָפּ האָר האָט דער-מאָנט א געדיכט שטיק פֿעלד מיט פֿארטיגען קאָרן, ווען ער שפיגעלט זיך אָן אין דער ברענדיגער זון. מיט איין וואָרט, הנהי'לע איז גע-וועזען שען, ווי אביגיל מיט דער מוטער רחל אין איינעם, הנוודיג ווי אסתר המלכה, פֿרום, ווי לאה און רעכט, ווי די באַבע שרה,

נאר האָטש די כלה איז אזוי שען געוועזען, האָט זי דאָך אין איהר חתן קיין שום חסרון נישט געפֿונען. אדרבה, פֿאַר איהר איז נאָך דער גרעסטער כבוד געוועזען, וואָס עזראל'ק איז איהר חתן: אַלע קבצניפֿקער בתולות האַבען זי מקנא געוועזען מיט איהם, — און יעדע יודישע קבצניפֿקער טאָכטער, וועלכע איז נור אויף „דער צייט“ גע-וועזען, האָט זיך מיט'ן גאנצען האַרץ געוואונשען צו האַבען אזא זעה, ווי עזראל'ק, גאנץ פשוט: ערשטענס, וואָס פֿאַר איין אמת'ע יודישע בתולה זוכט אין איהר חתן שענקייט? צווייטענס, אונזער עזראל'ק איז געוועזען פֿול מיט מעלות, ווי א מילגראָס מיט קערליך.

נישט אומזיסט האַבען איהם זיינע מלמדים אזוי די ביינער גע-בראַכען. קלעפּ האַבען איהם גרויסע און פֿעל נישטען געבראַכט: נאָך פֿאַר דער חתונה איז שוין עזראל'ק זיננויל באַסס א גרויסער למדן געוועזען, און האָט שוין געקאָנט פסק'נען די האַרבסמע שאלה, האָטש זען איהם שוין אַרויף אויף דער שטוהל פֿון רבנות. ער איז געוועזען א גרויסער כתבן: זיין „לכבוד'ליך“ מיט זיין „ב'ה'ליך“ האָט מען נישט נור אין קבצניפֿקע, נאר אַפֿילו איבער גאנץ קאמעניפֿקע אומגעטראָ-גען. היינט עפֿים זיין זינגען...

אז עזראל'ק פֿלעגט אָנהויבען זינגען, — פֿלענען אַרימע לייט פֿערגעסען זייער הונגער, דאָרשט און נויט, קראַנקע — זייערע וועהמי-גען און שמערצען און די קבצניפֿקער יודען — זייער ביטערען גלות. מעהרשטייל פֿלעגט ער זינגען אומבעקאנטע נגונים און גאנצע „זאכען“.

— פֿון וואָנען נעמסטו דו זיי, עזראל'ק?
דער קליינער עזראל'ק האָט אויפֿגעמאַכט (בשעת און נאָכ'ן זינגען פֿלעגט ער די אויגען האַלטען צוגעמאַכט), אויפֿגעהויבען זיינע צוויי גרויסע בלאָהע אויגען און מיט פֿערוואנדערונג געענטפֿערט:
— איהר הערט דען נישט, ווי אַלעס זינגט?

איין שטיקל צייט, ווען עזראל'ק האָט עפֿים אזוי נויט, זיס און וואנדערליך געזונגען, אז די קבצניפֿקער יודען האַבען זיך שוין אָנגעהויבען פֿיהלען צו גליקליך, — האָט זיך קבצניפֿקער עולם אָנגע-הויבען שטאַרק פֿערטראכטען וועגען דעם דאָזיגען ענין, און ס'איז אויף זיי אָנגעפֿאלען א גרויסע מרה שחורה:

— די נעשיכטע איז עפֿים נישט אזוי גלאַט, נישט קיין ריינע זאך... אפשר האָט זיך חס'ד'שלוס אין דעם יונגל א „נישטער“ אריינגע-האפּט... עס וואָלט כלל נישט געשאדט, אז מען זאָל עזראל'קען אוועקפֿיהרען צום אלעסקווער זאָל לעבען.

געחאפּט, אז די איבערשטע לויב זיינע איז שיער אויף צוויינע נישט צושפּאַלטען געוואָרען.

נאָך אזא נישטען ברוך-הבא, ווען דער מלאך, גאָטס מלאך אליין, האָט עזראל'קען אזוי אויפֿגענומען, זענען שוין שנעל, קלעפּ, שמיען געגאנגען, געשיט זיך און געפֿלויגען אויף עזראל'קס קאָפּ, לייב און לעבען אַלע זיינע יאהרען אָהן א שיעור און אָהן א ערך...

אין דער האָט עזראל'ק אָנגעהויבען געהן פונקט צו דריי יאהר, זיינע ערשטע מלמדים האַבען מיט איהם פֿלָק געלערענט, איהם שטענ-דיג געשלאָגען און צוגענומען פֿון איהם די פֿרייר פֿון זיינע קינדערייט. נאָך זיינע פֿערעהליכע און גליקליכע קינדעריאהרען, איז אונזער עזראל'ק צו דער חתונה (די תפילין מיט'ן טלית האָט ער אָנגעהויבען לענען אין איין טאָג) שוין א רעכט-שענער מין פֿארשוין געוועזען. ער איז געוועזען קליין, דאָר, איינגעהויקערט און געהל, ווי איין אייערקובל, דאָס פֿניס'ל זינס איז געוועזען שוואַרץ, פֿערוויסט און אויסגעוויקט, ווי א לענדער הערינג, גרויס און ברייט זענען ביי איהם געוועזען נור די פאות, וועלכע האַבען איהם דאָס גאנצע פֿניס'ל פֿערדעקט, און די צוויי בלויע אויגען זיינע, כח האָט ער געהאַט פונקט, ווי א פֿליג, אַפֿילו דאָס גלעזל אונטער דער חופּה האָט ער אַליין בשום אופן נישט געקענט צוברעכען, און האָט געמוזט אָנקומען נאָך הילף צו ר' יעקב בויך, דעם קבצניפֿקער שמש פֿון דער „אלטער שול“.

ביי די דייטשען וואָלט געוויס אזא מין בחור'ל פֿערזעסען ביז 16 און אפשר טאָקי ביז די גאנצע 17 יאהר, אָבער אויף אונזער עזראל'קען האָט שוין אין דער צייט געוואָרט א כלה גאנצע 17 יאהר... ר' זיננויל באַסס, עזראל'קס פֿאָטער און ר' זעליק תבשיט זענען געוועזען האסטער חסידים, אַלע יאהר אויף די ימים נוראים פֿלענען זיי ביידע פֿאָהרען קיין האסטער צום רבי'ן. ביי זיי ביידע האָט זיך, לא עלינו, קיין קינדער נישט געהאַלטען, דעם רבי'ן זאָל לעבען, פֿערשטעהט זיך, פֿלענען זיי דעם וויכטיגען ענין שטאַרק דערקומטען. איינמאָל, ערב יום כפור פֿאַר טאָג נאָך כפרות שלאנען, ווען דער רבי זאָל לעבען איז געוועזען אביסעלע בני-לופין, האַבען זיך אונזער פֿאַריל חסידים צוגעזעצט צו איהם, אָבער נאָר אויף איין אנדער אופֿן, און... ס'האָט שוין געמוזט העלפֿען:

— ווייסט איהר וואָס? זייט אייך משרד, מול טוב!

די גאנצע חברה חסידים האַבען באלד צובראַכען א פֿאַר טע-לער און טאָקי תנאים אויך אָנגעשריבען, ס'איז אַפֿילו אביסל שווער-ליך אויסגעקומען די תנאים אָנשרייבען, ווייל זיי האַבען נישט געוואוסט ביי וועמען וועט זיין דער זכר (דער רבי זאָל לעבען האָט וועגען דעם נאָר אָנגעשווינען) און ביי וועמען — די נקבה, נאָר... יודען למדנים גיבען זיך א עצה: זיי האַבען געשריבען די תנאים מיט א תנאי.

דריי יאהר כסדר האַבען ביידע ווייבער זייערע געבאָרען אָדער ביידע זכרים, אָדער ביידע נקבות, און די תנאים האַבען נישט געקענט נגמר ווערען.

די פֿאַרליך האַבען זיך טאָקי באלד, אין מיטן פֿונ'ם ערשטען חדש, איבערגעפֿיהרט אויף דער אמת' וועלט, נאָר דער רבי זאָל לעבען האָט זיי געטרייסט:

— מן הסתם זענען זיי נאָך נישט די אמת'ע יודישע קינדער, ר', ה', קיין אמת'ע יודישע נשמות, די אמת'ע יודישע נשמה, אז זי קומט שוין אויף. דער וועלט, — האָלט זי זיך פֿעסט און אזוי לאַנג, ביז זי

יודיש צובראכען הארץ! עפס זינסט דו מיר צו פֿרעהליך, און איין אמט'ר יוד בעדארף אפילו בשעת זינגען וויינען.

ווען עזראליק איז 12 יאָהר אלט געוואָרען, האָט זיין רבי, ר' יענקעל ווייטש, געפונען, אז ער מעג שוין דאוונען פֿאַרן עמוד, ווייל ער האט שוין אין זיך דאָס, וואָס אַ רעכטער חסיד'שער יוד בעדארף האָבען.

עזראליק האָט אָנגעהויבען דאוונען פֿאַרן עמוד פֿון דער „אל-טער שול" אין קבצניפֿקע, און אַ גרויסער עולם ניט נור פֿון קבצניפֿקע, נאָר אפילו פֿון קאמעניפֿקע און אַבויניפֿקע פֿלעגען אָנפֿולען און אַרומ-רינגלען די שול.

ר' יענקעל ווייטש האָט ניט געהאט קיין טעות. ער האָט נישט געוואוסט, וואָס ער רעדט. עזראליק האָט שוין גאט געמענט דאוונען פֿאַרן עמוד: פֿרייר און לעבען זענען שוין פֿערשוואַנדען געוואָרען אין זיין זינגען. אַ שרעקליך געוויין, אַ מוראדיגע קלאַנג פֿון הונדערטער, טויזענטער יאָהרען פֿון אַ וואונדערליך-גרויס און אומגליקליך פֿאַלק האָט זיך געהערט און געפֿיהלט אין עזראליק'ס זינגען.

עזראליק איז זעהר שוואַך, און נאָך צו יונג געוועזען, און פֿלעגט דערום זעלטען דאוונען פֿאַרן עמוד, אָבער וואָס פֿאַר אַ רושם פֿלעגט מאַכען זיין דאוונען און זיין זינגען!

קבצניפֿקע, קאמעניפֿקע און אַבויניפֿקע וועלען געוויס קיינמאל נישט פֿערנעמען דעם ערשטען „ומפני חטאנו", וואָס דער צוועלפֿעהריי-גער עזראליק האָט זיי „געזאָגט"!

דער קליינער עזראליק אין לאַנג-ברייטען טלית פֿאַרן הויכען עמוד האָט געזאָגט, געזונגען „ומפני חטאנו"...

איבערן גאנצען לייב פֿון די מענער, ווייבער און קינדער, וועלכע האָבען זיך אין און אַרום דער „אלטער שול" געפונען, איז אַ גרויס איבערגעגאנגען. די האָר אויף זייערע קעפֿ האָבען זיך ביי זיי אויפֿגעשטעלט און דאָס הארץ האָט זיי געוויינט און געפֿלאַט-טערט...

עזראליק האָט געוויינט, געקלאָגט „ומפני חטאנו"... די בערג, וועלכע רינגלען אַרום קבצניפֿקע, האָבען געקרבֿעצט און געוויינט. דער הימל איז בעדעקט געוואָרען מיט שוואַרצע וואָל-קענעס, האָט בעגאָסען דאָס שטערטיל מיט טייכען טרעהרען און דער גאנצער עולם איז פשוט אויפֿן פנים געפֿאלען פֿון גרויס יאָמערען און קלאָגען...

און עזראליק'ס „ומפני חטאנו" האָט אויפֿגעוועקט, געשטאַרט און געריסען...

בשעת עזראליק האָט זיך אזוי אויסגעצייכענט מיט זיין „ומפני חטאנו", איז גראַדע אין שטערטיל דער קאמעניפֿקער יודישער דאָקטער געוועזען. ער האָט דערזעהן דעם גרויסען עולם, איז ער אין דער „אלטער שול" אריינגעגאנגען. עס פֿערשטעהט זיך, אז אזוי גיך איז ער שוין פֿון דאָרט נישט אוועקגעגאנגען. ער איז שוין פשוט צום אָרט צוגעקאוועט געוואָרען. ס'איז אַ סברה, אז ער האָט זיך אפילו שוין צו אָפֿט די אויגען געריבען... בעטראַכטענדיג עזראליק'ען, האָט ער, בשעת אוועקנעהן אָנגעזאָגט, אז עזראליק'ען זאָל מען צו איהם אויפֿן אנדערען טאָג בריינגען. ער האָט געזאָגט, אז ער בעדארף איהם בע-טראַכטען און פֿאָדערט דערפֿאַר קיין געלד נישט.

אויף מאַרגען איז עזראליק מיט זיין מוטער ביים דאָקטער געוועזען...

צום גליק, איז דעמאלט גראַדע געקומען קיין קבצניפֿקע דער האסטער זאָל לעבען. עזראליק איז דאָך זייער געוועזען: ער איז דאָך טאָקי נור אין זכות פֿון זיין מופֿת געבאָרען געוואָרען! און די חסידים האָבען איהם די מעשה דערצעהלט. דער רבי זאָל לעבען האָט איהם געהייסען בריינגען צו זיך. עזראליק איז געקומען און האָט אָנגעהויבען זינגען. לאַנג — לאַנג האָט זיך דער רבי צוגעהערט צו זיין זיס-געשמאַקען געזאָנג. זיין זעלטען וואונדערליך קול'כיל האָט זיך צוקלינגען מיט הונדערטער, טויזענדער קרישטאָלענע און גאלדענע גלעקעליך, — האָט זיך צושיט און צוגאָסען אין אלע ווינקעלעך...

— שרעקט אייך נישט. ער מעג און בעדארף זינגען. זיינע נגונים נעמט ער פֿון די אייגענע ערשער, וואו זיין נשמה איז גענומען געוואָרען.

פֿרעהליכע נגונים פֿול מיט לעבען האָט עזראליק געזונגען ביז צעהן יאָהר, ד. ה., איידער ער איז צו דעם מלמד ר' יענקעל ווייטש אין די הענד אריינגעקומען.

ביי ר' יענקעל ווייטש איז דער גאנצער עיקר פֿון זיין למוד נישט בעשטאָנען אין דעם, דאָס זיינע תלמידים זאָלען אַסך און גוט קאָנען לערנען. דאָס פֿערשטעהט זיך פֿון זיך אליין, אז דער יוד קומט אויף דער זינדיגער וועלט, נור צוליעב דעם, ער זאָל עפס מתקן זיין, און איבער דעם בעדארף און מוז ער טאָג ווי נאכט לערנען גאָטס תורה מיט איהרע מפרשים. יענקעל ווייטש גאנצע ארבייט אַרום זיינע תלמידים האָט זיך אָנגעהויבען און געענדיגט דערמיט, אז זיי זאָלען בעקימען איין אמט-רעכטען, יודיש-חסיד'שען ברען.

ווען עזראליק איז דעם ערשטען טאָג אין זיין חדר געקומען, האָט ר' יענקעל ווייטש, אויפֿהויבענדיג זיינע לאַנגע, געדיכטע ברעמען און גוט-גוט צוקוקענדיג זיך צו איהם, אָנגעהויבען שאַקלען מיט'ן קאָפּ און צו זיך אליין גערעדט: „ניין, ניין, נישט נאָך דאָס האָט געמיינט דער פסוק... די כלי איז דוקא נישט-קשה, אַ פֿיין כלי-יין, נור דער וויין אין איהר איז נאָך גאָר רויח און שפיעלט צו שטאַרק... עפס איז ער מיר צו פֿרעהליך, צו פֿול מיט לעבען... אַ חידוש, בנאמנות, ער איז דאָך דוקא אין גוטע הענד געוועזען (זאָג נור, אַ יאָ, דו האסט געלערענט ביי בידע משה — יוסיסען?) און צום סוף... איין עברה, אז אזא לייטיש כלי-יין זאָל פֿערפֿאלען ווערען... יאָ, מען בעדארף זיך צו איהם נעמען גאָר אויף איין אנדער אפֿן...

און יענקעל ווייטש האט זיך ערנסט גענומען שלייפֿען און איבעראַרבייטען עזראליק'ען.

ר' יענקעל ווייטש האָט קיינמאל נישט געאַרט, אז דער תלמוד זיינער, בשעת ער ברעכט איהם די ביינער, האָט געוויינט, געשריגען און זיין יונג קול איז געגאנגען עד לב השמים. ער האָט אליין גוט פֿערשטאַנען, און האָט מודה געוועזען, אז מען שלאָגט, און עס טהוט וועה, — מעג אפילו אַ יודיש קינד, וועלכער מוז און בעדארף גע-וואָהנט ווערען מיט קלעפּ, שרייען און געוואלדעווען. אדרבה, ר' יענקעל ווייטש פֿלעגט זיך נאָך קאלטבליטיג צוהערען צום שרייען און וויינען פֿון זיין תלמוד און פֿלעגט דערפֿון וויסען, ווי ווייט זיין למוד בריינגט גוטציען. ווען ער פֿלעגט פֿון עזראליק'ען שידען די הויט און דער לעצטער האָט נעביך געשריען, געוויינט און געקלאָגט, — פֿלעגט יענקעל ווייטש איהם אונטערזאָגען: „אזוי, אזוי, שריי העכער, וויין שטאַרקער קלאָג בעסער, — וועסט דו שוין אפשר פֿאַרט בעקומען איין אמט-"

באָרען געוואָרען און די אייגענע שריבענע תנאים זענען נאָר געוואָרען, זענען זיי ביידע געוועזען ביי זייערע עלטערען איינציגע קינדער, — האָבען זיך אי ר' זיינוויל באַסס אי ר' זעליק תכשיט מתחייב געווען זען אייביגע קעסט. אמת טאָקי, ווען די עלטערען האָבען למול זייערע „אין און איינציגע“ קינדער חתונה געמאַכט, — האָבען זיי שוין ביידע געהאַט (ביז הונדערט און צוואַנציג יאָהר) פֿולע (קיין עין רוע) שטובליך מיט קינדערליך און קיין פרנסה בפֿירוש טאָקי נישט, נאר פֿון אייביגע קעסט האָבען זיי זיך דאָך נישט אָבגעזאָגט. עס איז שוין גע׳וועזען נאָנט גענוג פֿאַר זיי, אַז זיי האָבען זייערע קינדער דעם גרן נישט געקאָנט אָבעבען.

עס פֿערשטעהט זיך אליין, אַז ביידע „אייביגע קעסט“ האָבען געדויערט כמעט אַ נאָנט יאָהר. עזריאל'ס מיט זיין חנה'לען האָבען גע׳מענט נומל בענישען, וואָס אין משך פֿון די „אייביגע קעסט“ זענען זיי ביידע פֿון הונדערט נישט געשטאַרבן, אַזאָ שלעכט, אַזאָ ביטער יאָהר האָבען געבויך זייערע עלטערען איבערגעלעבט. דאָס איז געוועזען דאָס געוויסע יאָהר פֿונעם גרויסען געוויסער, ווען אי ר' זיינוויל באַסס, אי ר' זעליק תכשיט האָבען זייערע דורות אָנגעוואָרען.

עזריאל'ס חנה'לע מיט זייער בן יחיד'ל האָבען שוין געמוזט אַראָב אויף אייגענע קעסט. נאָר נישט קוקענדיג דרויף, האָבען זיי אלע איינוואָהנער פֿון קבצניפֿקע שוין רעכט מקנא געוועזען. ס'איז גאָר קיין חידוש נישט: וואָס פֿאַר אַ פֿאַר פֿאַלק אין זייערע יאָהרען, מיט אַ קינד און אַהן איין גראַשען געלד קען אַזוי גרינג צו אַפֿרנסה קומען ווי זיי? קיים איז נור דער יודישער עולם פֿון קבצניפֿקע, קאָמעניפֿקע און אַבויניפֿקע געוואָרען, אַז עזריאל'ס זוכט פרנסה, — איז אין די שטעטט איין איבערקערעניש געוואָרען. אלע שולען האָבען געמאַכט אַסיפֿות און געזוכט עצות, מיטלען, ווי אַזוי און מיט וואָס זיי זאָלען קאָנען פֿערנאַרען צו זיך דעם קינדליך-וואונדערליכען חזן. אין די שולען האָט זיך גערעשט און געקאָכט: אַ קלייניקייט, געפֿונען אין איין יונג, קליין און דאָר יודעלע אלע גרויסע און טייערע מעלות, וואָס איין אמת'ר חזן, ש״צ, בעדאַרף און מוז אין זיך האָבען! די גבאים פֿון אלע שולען זענען אַרומגעלאָפֿען נאָנצע טעג און נעכט, אַ פֿייערדיגע מלחמה איז אויסגעבראָכען געוואָרען צווישען אלע איינ-וואָהנער און שולען פֿון קבצניפֿקע, קאָמעניפֿקע און אַפֿילו אַבויניפֿקע. פֿינף טעג און פֿינף נעכט האָט זיך די שווערע מלחמה גע׳פֿירט ביז די „גרויסע שול“ אין קאָמעניפֿקע האָט נאָר געוועזען, פֿון אַזוי פֿיעל געלד („ש״ש“ קאַרבען חוץ אלע הכנסות!) האָט קיין שום שול אַפֿילו טראַכטען נישט געקאָנט. (ענדע קיטט).

י. לערנער.

וועגען די בילדער

איבער אַ ספֿה וועלכע מיר האָבען נישט געקאָנט פֿאַראַויסזעהען זענען די בילדער וועלכע מיר האָבען פֿערשפּראַכען אונזערן אָבאָגענטען ביז היינט נישט פֿונאַנדער געשיקט געוואָרען. איצט איז שוין די מניעה פֿאַראַיבער, און מיט דער יעצטיגער נומער שיקען מיר דאָס ערשטע בילד. די ווייטערע בילדער האָפֿען מיר צו קאָנען שיקען פינקטליך, אין יעדען חדש אַ בילד.

אַלענפֿאַלס וועלען מיר אים לויפֿע פֿון יאָהר געבען די פֿער-

שפּראַכענע 12 בילדער.

די אדמיניסטראַציע פֿון „יוד“.

— אַ קויל האָט מיך געטראָפֿען !!! אַ דונער האָט מיך דער-שלאָגען !!! ר' יענקעל! איהר ווייסט, איהר הערט, וואָס דער דאָך טער האָט געזאָגט? ...

— נאָרישע יודיגע, שרייעט נישט אַזוי! קיין שום שלעכטס האָט ער אייך אויף עזריאל'קען נישט געקאָנט זאָגען, וואָס איז, ער האָט איהם פֿערהערט לערנען צי אפשר זינגען! וויינט נישט, קלאָגט נישט אַזוי! ... — ר' יענקעל! וואָס רעדט איהר? ... דער דאָקטער האָט גע׳זאָגט, אַז מיין עזריאל'ק איז אַ מסוכֿן ער הולד... אַז ער האָט אין זיך קיין גאָנץ אבר נישט... „דאָס האַרץ, די לונג זענען קראַנק... עטליכע ביינדליך זענען ביי איהם צובראָכען... ער טאָר נישט זינגען, נישט לערן... די מקוה איז פֿאַר איהם ספֿהמות... מען בעדאַרף איהם לאָנג היילען... אויף לופֿט אַוועקשיקען... גאָט — זאָגט ער מיר — האָט אייך צוגעשיקט אַזאָ גאָלדענע מתנה, מיט וועלכער הימעל און ערד וואָל טען אייך מקנא געוועזען, געמט איהר און בעגראָבט זי מיט אייערע אייגענע הענד...

— און איהר האָט זיך שוין דערשראָקען? נאָרישקייטען! ביי מיר אין חדר איז שוין עזריאל'ס צוויי יאָהר, — וויל „ער“ מיר דער-צעהלען, וואָס אין איהם טהוט זיך? ווען „ער“ זאָל טאָקי באַמת זיין אַ נוסע דאָקטער און זאָל נאָך דערצו אין זיך נאָך האַטש איין יודי-שע אָדער האָבען, — וואָלט ער נישט געוואוסט, אַז יעדער אמת'ר יוד האָט אַ קראַנק האַרץ, אַ שלאָפֿע לונג, צובראָכענע ביינער, פערמוט-שעטע אברים און איז פֿאַרשטענדיג געוונד און שטאַרק, ווייל די הייליגע תורה איז די בעסטע רפּואה צו אלע קראַנקהייטען, און די הייליגע מקוה היט דעם יודען פֿון פֿיעל שלאָפֿקייטען... הא, הא, הא, און „ער“ וויל, אַז עזריאל'ק זאָל פֿערבייגען דאָס לערנען מיט דער מקוה? ... ווייסט איהר וואָס? געהט שוין אַהיים און שיקט עזריאל'קען תיכף ומיד אין חדר אַריין!

דער קאָמעניפֿקער יודישער דאָקטער האָט זיך דוקא נאָך אַ פֿאַר מאל געפרוווט שרעקען עזריאל'קען עלטערען; עטליכע מאל האָט ער צו זיי געשיקט זיין רופֿא, ר' ישראל מומחה, נאָר ס'האָט איהם אָבער גאָר נישט געהאָלפֿען. נאָך יענקעל ווייטס ווערטער, האָט שוין קיינער דערפֿון אַפֿילו נישט געוואָלט הערען.

און עזריאל'ק האָט ווייטער געלערענט, ווידער טאָקי צייטענדיג ווייז פֿאַר'ן עמוד געדאווענט, ווי איין אמת חסיד'ש קינד, כמעט אלע אין דער פֿריה זיך אין מקוה גע'טובליט, און צו דרייצעהן יאָהר למול חתונה געהאַט.

נו, איז דאָס שוין אַ חתונה געוועזען!

דער האַסטערע אליין איז בכבודו ובעצמו אויף דער חתונה גע׳וועזען. דער רבי זאָל לעבען האָט עזריאל'קען ליעב געהאַט, כמעט אַזוי ווי איין אייגען קינד. די גאָנצע צייט, ווען דער האַסטער צדיק פֿלעגט אָבשטעהן אין קבצניפֿקע, קאָמעניפֿקע און אַבויניפֿקע, האָט עזריאל'ק בעשטענדיג געמוזט געבען איהם זיין.

אַז מ'האָט דעם רבי'ן זאָל לעבען דערצעהלט די מעשה פֿונעם דאָקטער, — האָט ער דרויף געענפֿערט: — „עט, וואָס ווייסען זיי!“

און נאָך דער חתונה האָט עזריאל'ק ווייטער געדאווענט, ווידער געזונגען, און די קבצניפֿקער, קאָמעניפֿקער און אַבויניפֿקער יודען האָ-בען געשעפט תענוג פֿון דער גאָרער וועלט.

על פי התנאים איז עזריאל'קען מיט זיין ווייב חנה'לען געקומען פֿון זייערע עלטערען צוויי מאל אייביגע קעסט: ווען זיי זענען גע׳

בריע-קאסטען פון אדמיניסטראציען.

ה' מאיר לעוויןזאהן אין קרייצבורג אויף אייער בער קלאנגען זיך אז איהר האט געשיקט 3 רובל די חברה וואס "לערנען דורך בריעף מלאכות" און געבען גוטע פרנסות, נאך מען האט ביי אייך דאס געלד צוגענומען און עדיהום אפילו אייך נישט געענטפערט, זענען מיר מודיע אז אויסער וואס אונזער רעדאקציע האט די ערשטע אויפמערק-זאם געמאכט אויף דער חברה, האט די אדמיניסטראציע פון "יוד" איצט בעשלאסען מעהר נישט דרוקען קיין מודעות פון די דאזיגע רעקלא-מיסטען, ווייל לויט די פיעל קלאנגען, געפינען מיר פאר נייטהיג אבצי-היטען דעם עולם פון אזויגע נישט זיכערע זאכען.

ה' קומשינסקי אבאגענט נ' 2292 — דאס בוך וועלכעס איהר פרעגט איז צו בעקומען אין אונזער בוכהאנדלונג ווי אויך אין אלע גרעסערע בוכ-האנדלונגען אין קאסטען 1.75 ר"ב.

ה' אבאגענט נ' 3483 אויך אלע די וועלכע פרעגען-אין וועגען דער וועלטגעשיכטע: לויטענט אינער מידעה וועגען דער וועלטגעשיכטע וועט איהר געפינען ענטפער.

פ' ר' מייסער, אויך אלע וואס פרעגען וועגען דער "פאלקסגע-שיכטע": די "יודישע פאלקסגעשיכטע" קענען מיר היינט פערקויפן צום פריז 2 ר"ב מיט פארטא 2.50.

ה' יעקב... אין ליפקאני: איהר האט אזוי קונציג פערדרעהט אייער אונטערשייט אז מיר ווייסען נישט ווער עס פערעגט און וועמען מיר זאלען ענט-פערן, שרייבט — ווי הייסט איהר?

גדלות:

לטובת הפועלים: 1.50 ר"ב וועלכע מען האט צוזאמגעקליבען ביי ה' דוד פינטאל אויף ויין טאקטערס תנאים.

אויס דער שטאט סאראם (SARACH. обл.) פון ה' קאפעלמייכ-טער בארס נויטאן האבען מיר ערהאלטען 58 ר"ב וועלכע ער מיט זיין פרוי האבען דארט צוזאמגענומען פיר אונזערע הונדערטערנדע ברודער אין בע-סעראביער גוב, דאס געלד האבען מיר היינטשיקט צו ה' אי גינצבערג אין אדעסא איבערגעגעבען דעם דארטיגען קאמיטעט.

ה"ה אל"י, ישראל-היים אדם אויס גארדניע אלס כרכה "מו"ט" צו חתונה פון ה' יצחק ריפ מיט פרייליך שרה יודקאווסקי שיקען 50 ק"פ לטובת הפועלים בא"י.

Открыта подписка на 1901 годъ на ежедневную газету

„ВОЛЫНЬ“.

Подписная цѣна:

На 12 мѣс. . . 6 руб. * На 3 мѣс. . 1 р. 50 к.
На 6 мѣс. . . 3 руб. * На 2 мѣс. . 1 р. 10 к.
На 4 мѣс. . . 2 руб. * Помѣсячно . — р. 60 к.

РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА №№ ПО 5 КОП.

Подписка принимается въ г. Житомирѣ, въ главной конторѣ редакціи, по Большой Бердичевской улицѣ, въ Архіерейскомъ домѣ.

Редакція отвѣчаетъ за исправную доставку газеты лишь въ томъ случаѣ, если подписка принята въ Главной Конторѣ.

Контора газеты открыта ежедневно, за исклю- ченіемъ дней праздничныхъ, отъ 9 час. утра до 6 час. по полудн.

Редакторъ-Издатель Г. Н. Коровицкій.

ייש ושפירט של פסח למבינים ולמהדרין.

הואוואד מיי"ש של פסח שלי, נוסד בשנת תרכ"ה, זה שלשים וששה שנים, השפירט שלי נורע ומפורסם בטוב טעמה, וריחה, ויך טראי וביחרון הכשרה, (כי כל הפועלים והעוסקים בהואוואד המה מאחינו, כשרים ונאמנים, וכל זר לא יבוא אל הבית בלי שומר) כאשר יעידון ויגידון הרבנים הגאונים והצדיקים, הרבנים הכו"ן דק' הוראדנא ואחיו ה"ה מרן ברוך מרדכי ליכשיץ זללה"ה האבד"ק שעדליץ, ה"ה מרן אל"י חיים מייזל שליט"א האבד"ק לאדו, האדמו"ר ר' נרשון העניך זללה"ה מראדוין, ה"ה מרן יוסף דיכער הלוי זללה"ה האבד"ק ברוסק, ה"ה מרן חיים הלוי סאלוויצקי שליט"א האבד"ק ברוסק ה"ה מרן יצחק אלחנן זללה"ה האבד"ק קאוונא, ה"ה מרן שלמה כהן שריט"א המו"ן דק"ק ווילנא, כד הקונים יוכלו לקבל היי"ש פסח בכקונים בני 1/10, 1/20, ה"ה מרן האוואד שרי כוכן למכירה ישר ליריהם. גם בעלי בתים הקונים לעצמם, יוכלו להשיג ישר מאוואד שלי, כן נמצא אצלי ייש ושן, ומנקה (אציש-צינע) הדורשים יפנו אלו בכתובתי:

Б. Г. ЯФФЕ, Гродно.

נאום דובער בהנאו' מוה"ר מרדכי ניםפל זללה"ה יפה.

JEDYNE PISMO W DUCHU NARODOWYM

„Wschód“

tygodnik poświęcony sprawom żydowstwa, wychodzi we Lwowie

pod redakcją Dra Dawida Malza

przy współudziale wybitnych sił literackich.

Prenumeratę, ogłoszenia i manuskrypta z cesarstwa i królestwa przyjmuje

księgarnia G. CENTNERSZWEra w Warszawie Marszałkowska 143.

M. ETTINGER („Oswiata“) w Łodzi Piotrkowska 50.

Prenumerata wynosi w Cesarstwie i Królestwie

Rs. 6 rocznie z przesyłką.

КОШЕРНЫЯ ВІНА בשר

Съ разрѣшенія духовнаго раввина г. Одессы І. Галь- перина, въ моемъ ресепскомъ погребѣ, помѣщающем- ся въ Одессѣ на базарной ул. въ д. Пастухова за № 41, съ 1 іюля 1896 года производится оптовая и роз- ничная продажа КОШЕРНЫХЪ ВИНЪ—русскихъ и ино- странныхъ—подъ наблюденіемъ Х. Я. Левина, довѣ- реннаго г. раввина. Тамъ же продается Пасхальный спиртъ по казенной цѣнѣ.

І. КОНЦЕЛЬМАНЪ

Адресъ для писемъ и телеграммъ: КОНЦЕЛЬМАНУ, Одесса.

יין גפן כשר לפסח, בהכשר הרכנים והנאינים בפולין וליטא.

באשר זה שנים רבות עסקתי במסחר היין של אבי ה"ר הירש פרייגער וגם היינות של ה"ר משה האכפעלד נעשו רק ע"י ותחת השגחתו בהכשר וטוב טעם, הנני מודיע, כי גם בשנה זו מוכן הנני למלאות חפץ הדורשים ממני אף הין אחד מן 90 קאפ, עד 8 ריב כל הין. ולהחפץ אשלה פרייז-קוראנט מכל המינים והמקחים, ועין כי יינות שנה זו מבורכים בטוב טעם, אקוה להפיק רצון הקונים עצמיהם.

חיים פרייגער. ХАИМУ ПРЕЙГЕРУ НИШИНЕВЪ.

עם געהט הערויס פון דרוק

און געכסמע וואכע ווערט צושיקט

דער ערשטער באנד

וועלט געשיכטע

וועלכער ענטהאלט פאלגענדעס:

ע ג י פ ט ע ן (מצרים).

דאס לאנד.
דער טייך נילוס, אדער ניל,
די מצרים אדער דאס אלט-עגיפטישע פאלק.
דער ערסטער פרעה, אדער דער קעניג מענעס.
די ערסטע מעמזיטישע דינאסטיע אין די בויער פון די
פיראמידען.
לעבעדיגע וועגען דער קעניגין נייטאקער,
די טהעבאנישע דינאסטיע, ואס לאבירנט אין מרה
(מארום-זעע).
די היקאס (הירטען קעניגע).
די ניע מלוכה אין רעסס דער צווייטער.
רעסס דער דריטער און די אנדערע קעניגע רעסס.
ווייטערע געשיכטע און ענדערונגען אין עגיפטן.
די צוועלף-הערשאפט און פסאמעטיק.
אמאזיס דער לעצטער פרעה מלך מצרים.
די עגיפטישע רעליגיע.

מ ע ס א פ א מ א ט י ע אדער דאס לאנד נהרים.

ב ב ל :
דאס לאנד בבל.
די ערסטע איינוואהנער פון בבל.
די עלטעסטע געשיכטע פון בבל לויט אלטע מאנמענטען.
די עלטעסטע קולטור און וויסענשאפט.
רעליגיע און די לעגענדען.

א ש ו ר.

די עלטעסטע געשיכטע לויט גריכישע היסטאריקער.
די עלטעסטע געשיכטע לויט אלטע מאנמענטען.
תגלת פלאסר דער ערסטער.
תגלת פלאסר דער דריטער.
שלמנאסר דער 4-טער.
סנחריב.
אסרובנפל (אדער סארדאנאפאל).
קולטור, רעליגיע און וויסענשאפט.
ניי-בבל.
נבוכדנצר.

א י י נ ל י י מ ו נ נ :

ערקערונג צו דער וועלט-געשיכטע.
ראס הירטען לעבען (נאמאדען).
ער-ארבייט (עבדות האדמה).
דער האנדעל (מסחר).
מענשען- און שפראכען-איינטיהוילונג.
צייט-רעכנונג (ערא).
איינטיהוילונג פון דער וועלט-געשיכטע.

ח י נ א.

דאס לאנד.
די געשיכטע פון הינענזיען פאלק.
די ערסטע דינאסטיע ביו קאנפוציוס.
קאנפוציוס.
משין-שו-הוואנג-טו.
הובליי האן, אדער די מאטארישע דינאסטיע.
די מאנרושורישע דינאסטיע מינאנג.
די מלחמה מיט ענגלאנד 1840.
רעוואלוציע דורך דער סעקטא טהאי-פונג.
קולטור און רעליגיע.
ארדנונג אין לאנד.
יודען אין חוץ.

א י נ ד י ע ן.

דאס לאנד.
די אריער און די ערסטע איינוואהנער פון אינדיען.
די „ווערען“ אדער „העלדענ-צייט“ . . .
די אלטע אינדישע רעליגיע, און די לעהרע פון בראהמא.
די בראהמאנען און דאס געזעץ-בוך „מאנו“.
ווייטערע ענטוויקלונג פון די „קאסטען“ ביו בורדהי.
בורדהי און ויין לעהרע.
ענדערונגען אין בורדהיים לעהרע און דער ניוער בראהמאניזם.
געשיכטע פון אינדיען.
דאס פאמיליען-לעבען.
קולטור און וויסענשאפט אין אינדיען.

די איבריגע ³ בענדער פון דער „וועלט-געשיכטע“ וועלען געדרוקט זיין יעדע ³ חדשים א באנד, אזוי אז אין פערלויף פו
יאהר וועלען די אבאנענטען אונזערע, וועלכע האבען איינגעצאלט ^{1.50} רוב, בעקומען אלע ⁴ בענדער צוגעשיקט פער פאסט
אויף אונזערע הוצאות.

די ווייטערע וועלכע האבען נור איינגעצאלט ¹ רוב וועלען זא פריינדליך זיין אדער צושיקען נאך ⁵⁰ קאפ' אויף פארמא
אדער וועלכע שיקען אבנעהמען יעדעס באנד. און די עיניגע וועלכע האבען איינגעשיקט אויף רעכנונג פון דער „וועלט-געשיכטע“
נור ⁵⁰ קאפ', ווערען ערוואנט די איבריגע נישט צוצושיקען אויב זיי ווילען אלע ⁴ בענדער האבען צום פרייז פון ¹ רוב מיט
פארמא ^{1.50}.